



Niepodległość Tej, która nigdy nie zginęła

## Uroczystość polonezem i salwami przeplatana

Kiedy jeszcze da się ze sceny usłyszeć tak miłe naszemu duchowi polskiemu pieśni legionów, kiedy jeszcze można razem z artystami dośpiewać „Rotę” i podnieść ducha przy dźwiękach mazura lub poloneza? Kiedy jeszcze można zobaczyć boje rycerskie w autentycznych strojach z dawnej epoki? Tak, właśnie, święta narodowe Rzeczypospolitej Polskiej stwarzają najlepszą ku temu okazję również nam, Polakom Wilna i Wileńszczyzny, Kowna, Druškiennik, Jezioros czy Turmont.

Taką okazję stworzyły nam w minioną niedzielę Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych oraz Dom Kultury Polskiej w Wilnie. Na uroczystość poświęconą 84. rocznicy Niepodległości Polski przybyło tak wielu naszych rodaków, że nie starczyło dostawianych krzesel i co młodszy musieli wszelkie zaskakujące wprost popisy artystów oglądać stając przy ścianie.

A atrakcji było co niemiara, bo przepięknie się tańczyło i tańce narodowe z historycznym nagraniem przemówienia Tęgo, co o Niepodległość walczył. Uczestnicy spotkania w DKP z zapartym tchem wysłuchali wystąpienia Marszałka z lat 1922 i 1926. Wielu zauważyło, że mówił z wileńskim akcentem.

Na patriotyczną nutkę była nastawiona też „Wilia”, ten najstarszy polski zespół pieśni i tańca na Litwie. Taniec i śpiew przeplatane były strofami wierszy w wykonaniu artystów Studia Teatralnego pod kierunkiem Lilii Kiejzik.

Od niedawna sprawujący funkcję konsula generalnego RP Stanisław Z. Cygnarowski nie ukrywał satysfakcji, że jego pierwsze spotkanie z rodakami na Litwie odbywa się



Pokaz boju rycerskiego „o kobietę” w wykonaniu Ligi Baronów

Fot. Marian Paluszkiewicz

w tak doniosłych dniach, jakim jest Święto Niepodległości Polski. Pochwalili urodę i wdzięk dziewcząt z „Wili” oraz postawę chłopców, pochwalili pomysł połączenia wątków patriotycznych z pieśnią i tańcem narodowym i zapewnił zebranych, że urząd, którym będzie kierować, zrobi wszystko, aby być przydatnym rodakom.

Wysokich gości na niedzielnej uroczystości w Domu Kultury Polskiej było wielu. Zaszczycili ją posło-

wie na Sejm Waldemar Tomaszewski i Artur Płokszto, przybyli prezesi ZPL Michał Mackiewicz oraz Oddziału Związku m. Wilna Alicja Pietrowicz, radni samorządu stołecznego Tadeusz Filipowicz oraz Zdzisław Tryk. Był też attache obrony pułkownik Włodzimierz Marzęda oraz inni pracownicy ambasady RP na Litwie.

Niezatarte wrażenie wywarła orkiestra dęta „Emband” z Bydgoszczy, która nie poskapiała słuchaczom melodii legionowych od „Pierwszej

brygady” zaczynając. Na bis zaś orkiestra wykonała przecudowne walc Straussa.

Największe i najhuczniejsze atrakcje jednak nastąpiły za chwilę – Bractwo Rycerskie z Ligi Baronów swój występ rozpoczęło od... salwy armatniej. Później do gry weszły muszkiety, szable, maczugi, miecze, obuchy... Była prezentowana broń z XV, XVI, XVII wieków oraz stroje z tych epok.

(Dokończenie na str. 3)

Pasowanie akowców na podporuczników

## „To nie rutyna”



„Polska jest silna ludźmi” — mówił ambasador RP w Wilnie Jerzy Bahr

Fot. Marian Paluszkiewicz

Wczoraj w gmachu Ambasady Rzeczypospolitej Polskiej w Wilnie z okazji rocznicy Niepodległości Polski 11 szeregowych żołnierzy z Dobroczyńnego Stowarzyszenia

Kombatantów Polskich w Wilnie z rąk attache obrony RP Włodzimierza Marzędy otrzymało stopień podporucznika.

(Dokończenie na str. 3)

W Sejmie — obawy o suwerenność

## Kaliningradzki tranzyt

Lider Związku Ojczyzny (konserwatystów litewskich) parlamentarzysta Vytautas Landsbergis ubolewa, że poczynione przez Brukselę ustępstwa na rzecz Rosji w sprawie tranzytu obywateli tego kraju przez Litwę mogą naruszyć suwerenność kraju.

Tymczasem przewodniczący sejmowego Komitetu Spraw Zagranicznych socjaldemokrata Gediminas Kirkilas proponuje nie dramatyzować sytuacji i poczekać na oficjalne propozycje Unii Europejskiej.

Landsbergis zaniepokoił komunikaty prasowe o tym, że Bruksela i Moskwa już uzgodniły tryb tranzytu obywateli rosyjskich, zgodnie z którym wystarczy mieć bilet na pociąg i paszport, aby otrzymać „uproszczony dokument tranzytowy” na granicy litewskiej. Landsbergis powiedział, że poprzez takie ustępstwa Rosja zamierza wyodrębnić Litwę wśród innych członków UE jako niecałkowicie samodzielną i podporządkowaną

Moskwie. „O ile w Brukseli rzeczywiście przygotowane zostało nowe porozumienie w rodzaju Molotow-Ribbentrop, to podpisu Litwy pod nim nie powinno być” — stwierdził Landsbergis na wczorajszej konferencji prasowej w Sejmie.

Gdyby Bruksela w trybie ultimatum domagała się takich ustępstw, to, jak powiedział Landsbergis, „niech oni sami wstępują do Rosji”. Przewodniczący sejmowego Komitetu Spraw Zagranicznych Kirkilas, nie zgadzając się z oświadczeniami Landsbergisa, zaznaczył, że „nic potajemnie za czymiś plecami nie robi się i niczego nie sprzedano”.

„Na razie Litwa żadnych ustępstw nie poczyniła. Status prawny pozostaje niezmienny. Zamknięliśmy rozdział negocjacyjny i wypowiedzieliśmy umowy o bezwizowym tranzycie. Jeśli ktoś czyni ustępstwa, to tylko Bruksela” — powiedział, proponując poczekać na oficjalne propozycje Brukseli. (BNS)

W NUMERZE

Kraj ————— **2**

**Rodzice wyjeżdżają na zarobki...**

Ostatnio ujawniła się nowa tendencja — tymczasowa opieka nad dzieckiem załatwiana jest w sytuacji, gdy jedno bądź oboje rodziców wyjeżdża za granicę na zarobki, a dziecko pozostaje dziadkom, powiedziane jest w socjalnym komunikacie, przygotowanym w 2001 r. przez Ministerstwo Opieki Społecznej i Pracy.

Praworządność — **5**

**Poszukiwania muszą być szybsze**

Przedstawiciele pozarządowych organizacji i instytucji państwowych dyskutowali nad sposobami usprawnienia poszukiwania osób zaginionych na Litwie.

Kultura ————— **6**

**Więcej niż zwykły chór**

Rozmowa z prof. Stefanem Stuligroszem, kierownikiem chóru „Poznańskie Słowiki”.

Stolica ————— **7**

**Wielkolud**

W Wilnie założono podwaliny pod najwyższy wieżowiec nie tylko na Litwie, ale też krajach bałtyckich. Biurowiec spółki „Hanner” będzie miał 30 pięter, jego wysokość wyniesie 120 metrów.

Świat ————— **8**

**Katastrofa samolotu w Manili**

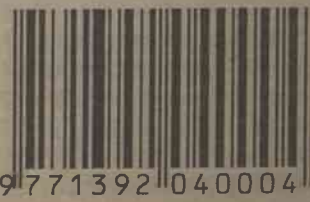


Co najmniej 14 osób zginęło, gdy dwusilnikowy samolot pasażerski Fokker-27 spadł wczoraj rano do zatoki na Filipinach.

**Sentencja**

**Wiedźcie, że ci, którzy głoszą nienawiść, nie zbiawią was.**

**M. EBNER-ESCHENBACH**





## Kalejdoskop aktualności

### Wizyta polskiego ministra ochrony środowiska

Z trzydniową wizytą roboczą przybywa dziś na Litwę delegacja polskiego Ministerstwa Ochrony Środowiska z ministrem Stanisławem Żelichowskim na czele.

Jutro Stanisław Żelichowski i minister środowiska Litwy Arūnas Kundrotas podpiszą program współpracy obu ministerstw na lata 2003-2004. Program m. in. przewiduje wspólne badania ekologiczne i geologiczne na pograniczu litewsko-polskim, omówienie możliwości rozwoju turystyki przygranicznej, ściślejszą współpracę w dziedzinach leśnictwa, ochrony drzew przed szkodnikami.

### Główny Sąd Administracyjny ma nowego szefa

Przewodniczącym Głównego Sądu Administracyjnego Litwy został były sędzia Sądu Apelacyjnego Virgilijus Valančius.

Prezydent Valdas Adamkus dekretem o mianowaniu Valančiausa przewodniczącym sądu podpisał wczoraj.

### Plany atomowej elektrowni

Ignalińska Elektrownia Atomowa w 2003 r. zamierza wyprodukować prawie tyleż energii elektrycznej co i w tym roku – około 13 mld kilowatogodzin (kWh). W 2001 r. siłownia wyprodukowała 11,4 mld kWh.

Taryfa sprzedawanej przez ignalińską siłownię energii elektrycznej w roku 2003 pozostanie taka, jak i w tym roku – 6,56 ct za kWh.

W ciągu 10 miesięcy tego roku siłownia atomowa dostarczyła 10,831 mld kWh, a sprzedała – 9,841 mld kWh energii elektrycznej – o 36 proc. więcej w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku, gdy wyprodukowano 8,07 mld, a sprzedano 7,2 mld kWh elektryczności. Ignalińska Siłownia Atomowa od 25 listopada zamierza pracować na pełną moc – zakończy się wtedy remont jednej z czterech prądnic. Obecnie elektrownia działa z mocą około 2000 megawatów.

### „Vilniaus pergale” przegrała Łotyszom

Rada apelacyjna zarządu patentowego Łotwy uwzględniła prośbę fabryki cukierniczej kraju „Laima” o anulowanie na Łotwie ważności znaku towarowego „Sonata” litewskiego przedsiębiorstwa „Vilniaus pergale”.

Żądanie anulowania zarejestrowania znaku towarowego „Sonata” na Łotwie „Laima” motywowała tym, że jej znak towarowy „Sonate”, nie tylko podobny w brzmieniu, ale też wizualnie do „Sonaty” wileńskiej fabryki został zarejestrowany znacznie wcześniej.

### Grupowe zwolnienia

Według danych Litewskiej Giełdy Pracy, w październiku uprzedzenie o grupowych zwolnieniach pracowników otrzymało przeszło pół tysiąca osób. Główną przyczyną zwolnienia podstawowej grupy pracowników w przedsiębiorstwach były wszczęte sprawy w związku z upadłością, zmiany w produkcji i organizacji pracy, niska kwalifikacja pracowników.

W związku ze sprawą upadłości, wszczętą na decyzję Kłajpedzkiego Sądu Okręgowego, najwięcej pracowników zwolni SA „Rietavo baldai”, zatrudniająca obecnie 281 osób. Wileńska Giełda Pracy została poinformowana o zwolnieniu już drugiej w tym roku 54-osobowej grupy pracowników litewsko-islandzko-szwedzkiej UAB „Ilsanta”, produkującej preparaty farmaceutyczne.

### Ceny towarów konsumpcyjnych i usług wzrosły

Po utrzymującej się przez 7 miesięcy tego roku tendencji obniżki cen towarów konsumpcyjnych i usług w październiku odnotowano 0,6-procentową inflację w zasadzie spowodowaną podrożeniem towarów i usług transportowych oraz odzieży i obuwia.

Inflację w tym roku odnotowano dwukrotnie (w styczniu, w porównaniu z grudniem ceny wzrosły o 1 proc.). W lutym-wrześniu w kraju ceny towarów konsumpcyjnych i usług zmniejszyły się, z wyjątkiem kwietnia, gdy ceny pozostały bez zmian. W październiku br. roczna inflacja (porównanie października 2002 r. z październikiem 2001 r.) stanowiła 1,1 proc. (w październiku 2001 r. w porównaniu z październikiem 2000 r. inflacja roczna wynosiła 2,3 proc.).

### „Coca-Cola” z litewskim cukrem

Spółka napojów chłodzących „Coca-Cola Bottlers Lietuva” w przyszłym roku nabędzie produkowany na Litwie cukier fabryk duńskiej spółki „Danisco Sugar”. Niezadowolona niegdyś z jego jakości producentka napojów przez trzy lata importowała bez cła cukier z Danii.

„Umowy na razie nie ma, ale cukier nabędziemy z litewskich fabryk „Danisco Sugar”, stwierdził przedstawiciel „Coca-Cola Bottlers Lietuva” Saulius Galadauskas. Powiedział on, że „po otrzymaniu produktu odpowiedniej jakości spółka zakupi na Litwie całą ilość cukru niezbędną do produkcji napojów”. Jak stwierdzili przedstawiciele „Danisco Sugar”, chodzi o blisko 2 tys. ton rocznie.

### Obroty „Vilniaus degtinė” w październiku rosły

W przygotowywanym do prywatyzacji przedsiębiorstwie „Vilniaus degtinė” październik był miesiącem dosyć pomyślnym – w tym miesiącu obroty przekroczyły zakres roku minionego, ponadto należy oczekiwać zysku.

Według prowizorycznych danych w tym miesiącu br. produkcji sprzedano na sumę 2,549 mln Lt, czyli o 1,9 proc. więcej niż w roku ubiegłym (2,501 mln Lt). Zgodnie z obrotem 10 miesięcy, sięgającym 20,041 mln Lt, spółka o 1,4 proc. pozostaje jeszcze w tyle od zakresu ubiegłorocznego (w styczniu-październiku ub. roku było 20,32 mln Lt) i liczy na całkowite zlikwidowanie różnicy do końca roku. (BNS, ELTA)

## Mieszkańcy Litwy najbardziej chwalą obecnego przywódcę kraju

# Ranking zaufania

Mieszkańcy Litwy w dalszym ciągu największym zaufaniem darzą prezydenta Valdas Adamkusa. Dowodem tego jest sondaż, przeprowadzony w dniach 17-25 października przez wspólną litewsko-brytyjską spółkę badań rynku i opinii publicznej „Baltijos tyrimai”, którego dane opublikował wczoraj dziennik „Lietuvos žinios”.

Zgodnie z danymi sondażu Adamkusowi w październiku ufało 26,4 proc. respondentów – o 0,5 proc. mniej w porównaniu z wrześniem. Na drugim miejscu pozostaje lider Partii Socjaldemokratycznej, premier Algirdas Brazauskas, którego darzy zaufaniem 14,6 proc. respondentów. Jego rankingi, w porównaniu z wrześniem zmniejszyły się o 3,4 proc.

Na trzecim miejscu są przewodniczący Sejmu i lider socjalliberałów Artūras Paulauskas, któremu sympatyzuje 10,9 proc. respondentów – o 1,2 proc. mniej w porównaniu z wrześniem.

Czwartym pod względem popularności jest poseł, lider chadecji Kazys Bobelis, którego darzy zaufaniem 10 proc. respondentów. Jego rankingi, w porównaniu z wrześniem, spadły o 1,7 proc.

Na piątym miejscu – lider Partii Liberalno-Demokratycznej, parla-

mentarzysta Rolandas Paksas, któremu ufa 9,5 proc. respondentów – o 0,1 proc. mniej niż we wrześniu.

Z siódmego na szóste miejsce przeskoczył lider Litewskiego Związku Liberalistów Eugenijus Gentvilas, którego popularność w porównaniu z wrześniem wzrosła o 1,4 proc. i obecnie cieszy się zaufaniem 6,4 proc. mieszkańców.

Na siódmym miejscu plasuje się będąca we wrześniu na szóstym miejscu przewodnicząca Związku Chłopskiego i Nowej Demokracji, parlamentarzystka Kazimiera Prunskienė, której ufa 5,5 proc. respondentów – o 0,3 proc. mniej niż przed miesiącem.

Ósme miejsce w tabeli najpopularniejszych działaczy społecznych zajmuje autor telewizyjnego programu humorystycznego Vytautas Šerėnas, cieszący się zaufaniem 3,6 proc. respondentów – o 1,5 proc. więcej w porównaniu z wrześniem.

Dziewiąte miejsce zajmuje poseł lider centrystów Kęstutis Glaveckas, którego rankingi spadły o 0,4 proc. i obecnie posiada 3 proc. wyborców.

Dziesiątkę najpopularniejszych działaczy społecznych wieńczy wiceprzewodniczący Sejmu, socjaldemokrata Vytenis Andriukaitis, którego rankingi w ciągu miesiąca spa-

dły o 0,4 proc. i obecnie darzy go zaufaniem 2,8 proc. respondentów.

Kolejne miejsca zajmują przewodniczący Litewskiego Związku Narodowego „O sprawiedliwą Litwę”, poseł Julius Veselka (2,8 proc.), dziennikarz telewizyjny Vytautas Matulevičius (2,7 proc.), mer Wilna, liberał Artūras Zuokas (2,7 proc.), przewodniczący sejmowego Komitetu Ekonomicznego Wiktor Uspaskich (2,6 proc.), lider konserwatystów Vytautas Landsbergis (2,2 proc.), poseł Algimantas Matulevičius (2,2 proc.), zamieszkały w Australii prawnik Juozas Petraitis (1,7 proc.), jeden z liderów konserwatystów Andrius Kubilius (1,6 proc.), lider Litewskiego Związku Wolności Vytautas Šustauskas (1,5 proc.).

Na końcu listy są jeden z liderów socjaldemokratów Česlovas Juršėnas (1,3 proc.), szef umiarkowanych konserwatystów Gediminas Vagnorius (0,9 proc.), lider „Jaunoji Lietuva” i Związku Nowych Narodowców poseł Stanislovas Buškevičius (0,8 proc.), była parlamentarzystka aktorka Nijolė Oželytė (0,6 proc.) oraz minister ochrony kraju Linas Linkevičius (0,4 proc.).

(ELTA)

## Nowa tendencja: dziećmi opiekują się dziadkowie

# Rodzice wyjeżdżają na zarobki...

Ostatnio ujawniła się nowa tendencja – tymczasowa opieka nad dzieckiem załatwiana jest w sytuacji, gdy jedno bądź oboje rodziców wyjeżdża za granicę na zarobki, a dziecko pozostaje dziadkom, powiadziane jest w socjalnym komunikacie, przygotowanym w 2001 r. przez Ministerstwo Opieki Społecznej i Pracy, na który powołuje się ELTA.

Rokrocznie coraz większa liczba dzieci objęta jest opieką w związku z ograniczeniem rodzicielskiej władzy. W ub. roku, w porównaniu z zaprzyszłym, ta liczba wzrosła o 58 proc.

Na początku 2001 r. zmniejszyła się ilość przypadków, gdy opiekę nad dzieckiem w wieku powyżej roku ustalono, gdy sami rodzice z niej zrezygnowali.

Na przestrzeni ostatnich czterech lat na ewidencji samorządowych służb ochrony praw dzieci

ilość rodzin problemowych wzrosła o 25 proc., a należących do nich dzieci – o 20 proc. Na początku ubiegłego roku opieką państwa objęto 2 tys. 863 dzieci, czyli o 266 dzieci więcej w porównaniu z rokiem 2000.

Rokrocznie średnio 10 proc. dzieci otacza się opieką z powodu śmierci rodziców dziecka bądź jednego z nich.

Pod koniec roku 2001 13,4 tys. dzieci w wieku do 18 lat było pod opieką państwa, 7,7 tys. mieszkało u opiekunów, 5,4 tys. – w domach dziecka różnego typu, których jest 188. W rodzinach zastępczych wychowywało się 356 dzieci.

„Z każdym rokiem rosnąca ilość rodzin problemowych oraz posiadanych przez nie dzieci, mając na uwadze z każdym rokiem zmniejszający się przyrost naturalny dobitnie świadczą o tym, że polityka pomocy socjalnej dla rodziny

nie jest dostatecznie skuteczna, gdyż w zasadzie jest zorientowana na „ratowanie” dzieci, nie zaś usuwanie podstawowych przyczyn, wpływających na izolację społecznych rodzin” – głosi komunikat socjalny.

Zasiłek socjalny w roku 2001 co miesiąc otrzymywało średnio 117 tys. osób – około 3,3 proc. stałych mieszkańców Litwy. Na zasiłki socjalne w ub. roku wydano 88 mln Lt. W roku 2001, w porównaniu z 2000, ilość zasiłków wypłacanych na dzieci pozbawione rodzicielskiej opieki wzrosła o 9 proc., konstatuje komunikat socjalny.

W przekonaniu ministerstwa, istniejąca forma socjalnego wsparcia nie jest skuteczna, toteż w roku przyszłym ma być opracowana koncepcja reorganizacji zasiłków państwowych dla rodzin wychowujących dzieci oraz plan jej realizacji.

(ELTA)

## Szare drapieżniki nie uszły myśliwym

# Nosił wilk razy kilka...

Według wstępnych danych podczas obecnego sezonu myśliwskiego – od 1 sierpnia do 10 listopada – w lasach kraju już upolowano około 30 wilków. W ub. roku w ciągu całego sezonu upolowano 76 wilków.

Na razie na Litwie specjalnych polowań nie organizuje się, te drapieżniki są odstrzeliwane podczas polowań na inną grubą zwierzynę. W okresie lat 2001-2002 najwięcej wilków upolowano w rejonie orańskim – 7, kupiskim – 6, kelmeskim i wileńskim – po 5.

Podczas minionego weekendu członkowie koła myśliwskiego „Devynšakis” w rejonie poniewieskim, którzy liczyli na upolowanie zwierzęcia nie mniejszego od łosia, powrócili do domu z nieoczekiwanym i rzadkim łupem.

Po raz pierwszy w dziejach koła podczas polowania z naganiaczami

zastrzelono wilka. „Wilki pojawiły się na początku polowania. Były trzy, ale dwa z nich widocznie uciekły”, opowiada mieszkaniec wsi Gilboniai starostwa Smilgiai Antanas Vytautas Margis, który ugodził drapieżnika za jednym wystrzałem z broni myśliwskiej. Margis mówi, że po raz pierwszy celował do wilka jeszcze w dzieciństwie, mając 10 lat, ale chybił. I oto przez przeszło 50 lat te bardzo ostrożne zwierzęta potrafiły uniknąć kuli myśliwego.

Obecnie na Litwie jest około 350 wilków. W porównaniu z ub. rokiem ich liczba zmniejszyła się o dobre pół setki. Zamieszkałe w litewskich lasach wilki są rozproszone bardzo nierównomiernie. Najwięcej jest ich w rejonie kłajpedzkim – około 50. W rejonach szawelskim i orańskim – po 30, w rejonach kiejdańskim, skudaskim, rosieńskim, wylkowyskim,



Obecnie na Litwie jest około 350 wilków

Fot. archiwum

malackim i jezioroskim – zaledwie po kilka. W rejonach szawelskim, kelmeskim i radziwiliskim szare drapieżniki wyrządziły wiele szkody miejscowej ludności – na pastwiskach zaatakowały i rozszarpały nie małe cielęta, owiec i innych zwierząt.

(ELTA)



## Konferencja na temat polityki obronnej Polski Przestała być krajem frontowym

Definiowanie polityki obronnej Polski ze względu na położenie geograficzne na granicy dwóch mocarstw jest już faktem historycznym.

Realnym zagrożeniem militarnym dla Polski jest dzisiaj lokalny, gwałtownie wybuchający konflikt zbrojny, którego przyczyną mogą być napięcia polityczne – ostrzegają uczestnicy zakończonej w Warszawie konferencji „Obronność a geopolityczne uwarunkowania Polski”.

Zdaniem uczestników zorganizowanej przez Fundację Atlantycką konferencji „Obronność a geopolityczne uwarunkowania Polski”, w dzisiejszej doktrynie obronnej państwa kluczowe znaczenie czynników geograficznych – położenie na granicy dwóch mocarstw – jest faktem historycznym. „Jarosław Iwaszkiewicz mawiał, że Polacy są zbyt inteligentni jak na swoje położenie geopolityczne. Miał oczywiście na myśli położenie Polski od setek lat między żywiołem niemieckim a żywiołem rosyjskim. W ostatnich latach po raz pierwszy jesteśmy w takiej sytuacji, że to położenie może być naszym atutem i siłą” – stwierdził minister Tadeusz Iwiński, Sekretarz Stanu, doradca Premiera RP ds. Zagranicznych.

Przystępując do NATO, Polska z tzw. „kraju frontowego” stała się krajem „brzegowym” największego systemu militarnego na świecie. „Po 1989 roku definiowanie Polski jako kraju frontowego niesłychanie się oddaliło. Sytuacja uległa radykalnej zmianie szczególnie po 11 września 2001. Rosja dokonała podstawowej zmiany w polityce zagranicznej: przynajmniej na jakiś czas odstąpiła od wizji świata z jednym mocarstwem. Putin dokonał reorganizacji swojej polityki i tym samym Polska przynajmniej na jakiś czas przestała być krajem frontowym” – uważa były minister obrony, Janusz Onyszkiewicz z Centrum Stosunków Międzynarodowych.

Minimalne niebezpieczeństwo konfliktu globalnego związane jest jednak z rozwojem nowych zagrożeń, które nie były wyraźnie dostrzegane w dotychczasowej doktrynie obronnej Polski. „O ile, do tej pory mieliśmy do czynienia z pod-

miotami, czyli z państwami, które stwarzały zagrożenie, teraz zagrożenia nabrały charakteru przedmiotowego. Już nie mówimy „kto” zagraża, a „co” – terroryzm, broń masowego rażenia. Jest to przeciwnik trudniejszy do zidentyfikowania” – uważa gen. Kazimierz Sikorski z Biura Bezpieczeństwa Narodowego. Zdaniem Jerzego Jaskierni, Przewodniczącego Sejmowej Komisji Spraw Zagranicznych, dominującym zagrożeniem w Europie są wewnętrzne konflikty narodowościowe, językowe, religijne, wewnątrzpaństwowe napięcia polityczne, które nie mogą być rozładowywane w granicach procedur demokratycznych. Napięcia tego rodzaju mogą doprowadzić do błyskawicznie wybuchających konfliktów regionalnych. Obawy te potwierdził były minister obrony, Janusz Onyszkiewicz:

„Najgorszym scenariuszem dla Polski jest mały, bądź średni konflikt zbrojny. W Polsce nie stacjonują sojusznice siły zbrojne, dlatego też przez jakiś czas sami będziemy musieli się zmierzyć z takim problemem. To nakłada na nas pewne wymogi wojskowe. Polska musi być przygotowana na takie zagrożenie, musi dysponować odpowiednim zapleczem wojskowym”.

Organizatorami konferencji „Obronność a geopolityczne uwarunkowania Polski” była Fundacja Atlantycka oraz Instytut Studiów Strategicznych. „Celem spotkania było wywołanie publicznej dyskusji na temat przyszłości polskiej polityki obronnej w kontekście wejścia naszego kraju w struktury UE. Chcieliśmy zwrócić uwagę na ogromne znaczenie, jakie doktryna obronna ma dla perspektyw rozwoju gospodarki i polskiego przemysłu obronnego” – mówi Sławomir Urbaniak, prezes Fundacji Atlantyckiej. W konferencji udział wzięli: Tadeusz Iwiński – doradca Premiera RP ds. zagranicznych, Jerzy Jaskiernia – przewodniczący sejmowej Komisji Spraw Zagranicznych oraz delegaci przedstawicielstw dyplomatycznych Stanów Zjednoczonych, Wielkiej Brytanii, Francji, Szwecji, Litwy, Słowacji, Węgier.

**Sławomir Urbaniak**  
Prezes Fundacji Atlantyckiej

## Wykryto nowe przypadki HIV Doszło ośmiu mężczyzn

W listopadzie na Litwie ustalono 8 nowych przypadków zarażenia się HIV. Obecnie liczba osób infekowanych w naszym kraju już stanowi ponad 700.

Osiem zarażonych osób – to mężczyźni, używający narkotyków dożylnie. Nowe przypadki wykryto w szwalskim i wileńskim izolatorach śledczych.

Zdaniem specjalistów Litewskiego Centrum Aids, według obecnie istniejącego porządku wszystkie osoby, popełniające przestępstwa i trafiające do izolatorów śledczych, są w trybie obowiązkowym sprawdzane na HIV. Jak twierdzą medycy, w ten sposób najczęściej się wykrywa zarażone osoby, używające narkotyków dożylnie.

W izolatorach śledczych przestępcy czekają na sąd. Po wyroku zarażeni wirusem HIV odbywają karę w więzieniach w Olicie lub Prawieniszkach (mężczyźni) lub w Poniewieżu (kobiety). Wśród

tych ostatnich zarażone są trzy osoby.

Według danych Departamentu Więziennictwa, obecnie z olickiego zakładu karnego wyszło na wolność około 90 infekowanych HIV. Kilku z nich już wróciło do tego samego więzienia.

Na początku listopada na Litwie ogółem zanotowano 707 zarażonych osób – 570 z nich zarażono się używając narkotyków dożylnych.

55 osób zarażono się HIV drogą heteroseksualnych stosunków płciowych, 60 – homoseksualnych. W 22 przypadkach drogi zarażenia się nie ustalono.

Wśród infekowanych – 643 mężczyzn, reszta to kobiety. W kategorii miast najwięcej nosicieli HIV jest w Kłajpedzie – 173 i w Wilnie – 118. AIDS diagnozowano u 55 osób, 37 z nich już zmarło. 21 osób zmarło na AIDS, inne – na choroby nie związane z AIDS.

(ELTA)

## Niepodległość Tej, która nigdy nie zginęła Uroczystość polonezem i salwami przeplatana



„Polonez chodzony” z XVI wieku w wykonaniu Bractwa Rycerskiego

(Dokończenie ze str. 1)

Liga Baronów z Warszawy znana jest w Polsce również z tego powodu, że wielu z członków Ligi brało udział w batalistyczno-historycznym filmie „Ogniem i Mieczem”, a ich stroje i broń – to przypomnienie kolejnej karty historii. W sposób artystyczny pokazane były militaria polskie – od Piastów poprzez Jagiellonów do Wazów. Inscenizacja poje-



Konsul generalny RP Stanisław Z. Cygnarowski podczas pierwszego swego spotkania z rodakami



Ponad cztery godziny na scenie domu wszystkich Polaków działy się rzeczy atrakcyjne i wziosłe

## Pasowanie akowców na podporuczników „To nie rutyna”

(Dokończenie ze str. 1)

– Polska już prawie zniknęła z mapy świata, ale nigdy nie zniknęła z Waszych i naszych serc – powiedział na wstępie przed nominacją płk Włodzimierz Marzęda.

Mianowanie do stopnia oficerskiego otrzymali: Stanisław Bujel, Anastazy Dzid, Józef Grużewski, Stanisław Gulbinowicz (notabene krewny biskupa wrocławskiego kardynała Henryka Gulbinowicza), Bronisław Jarmołowicz, Bolesław Juchnicz, Antoni Korwiel, Stanisław Ło-

dynku „za branke” wzbudziła wiele emocji wśród widzów, bo boje rycerskie z boku wyglądały jakby były prowadzone naprawdę. Podobnie, jak walka Wołodyjowskiego z Bohunem. Wydawała się na wskroś autentyczną, aż do momentu, kiedy sami aktorzy zechcieli widzom uchylić nieco rąbka tajemnicy dotyczącej tego inscenizowanego pojedynku, by było prawdziwie a jednocześnie bez przelewu krwi. A szable niejednokrotnie cięły ze świstem powietrze sceny! Aż znów muszkiety i armaty wystrzeliły, co było znakiem zakończenia pokazu Ligi Baronów.

Jeszcze tylko piosenki poetyckie i kabaretowe w wykonaniu aktorów z Bielańskiego Ośrodka Kultury w Warszawie. I tutaj kolejna nutka patriotyczna. Jeden z aktorów – Janusz Horodniczy – to były wileńczyk, znany w Polsce reżyser ponad 40 filmów dokumentalnych, który do tychczas po wielu latach nie wyrósł ze swej tęsknoty do ziemi rodzinnej. Podobnie, jak wykonawczynie pieśni

Hanna Rek, dla której Wilno również było miastem młodości.

Ośrodek Kultury na Bielanych w Warszawie zawarł w tych dniach umowę z Domem Kultury Polskiej w Wilnie o dalszej współpracy. Pierwsza wizyta w ramach tej umowy nastąpi już wkrótce. Będzie to występ zespołu „Wilia” oraz Studia Teatralnego z okazji Dni Kresowych w Warszawie.

Ponad cztery godziny na scenie domu wszystkich Polaków działy się rzeczy atrakcyjne i wziosłe, które pobudzały do refleksji na temat Tej, która „nigdy nie zginęła”.

Jeszcze tylko szaleństwo do północy młodzieży na dyskotekę pod dźwięki dobrze znanej rodzimej kapeli „Relax” i już pierwsze wspólne świętowanie zakończone.

A nazajutrz – spotkanie na Rosie przy płycie Matki i Serca Syna. Bo to też nasza wileńska tradycja. W dniu 11 Listopada uchylić czoła przed tymi, którzy Niepodległość wywalczyli, przychodzą Polacy wileńscy, przybywają goście z Polski, wieńce składają dyplomaci polscy, przedstawiciele polskich organizacji. I tym razem wzruszała warta honorowa harcerzy, apel poległych odprawiony przez naszych kombatanów, wspólnie odśpiewana „Rota”. Ambasador RP na Litwie Jerzy Bahr w swym przemówieniu podkreślił, że przy wileńskim Mauzoleum Piłsudskiego zbierają się ludzie, którym niepodległość Rzeczypospolitej jest drogą. Wieczorem w Domu Kultury Polskiej z okazji święta odbyło się wręczenie „Księgi Dziesięciolecia RP”. W tej uroczystości wzięły udział korpus dyplomatyczny Polski oraz przedstawiciele obdarowanych instytucji, między innymi Sejmu, bibliotek, wileńskich polonistyk, szkół polskich.

**Krystyna Adamowicz**  
Fot. Marian Paluszkiwicz

cie, dzięki Wam są dziś wielkie, bo tu rodziła się topografia miłości Ojczyzny – Jerzy Bahr.

Nowo mianowanym podporucznikom życzenia złożyła ambasada RP w Wilnie oraz konsul generalny w Wilnie Stanisław Z. Cygnarowski. Po uroczystym wręczeniu nominacji kombatanom dość długo rozmawiali z przedstawicielami placówek dyplomatycznych, a także między sobą. Była to uroczysta chwila wzruszeń oraz wspomnień.

Julitta Tryk



W roku swego jubileuszu  
Dziennik „Kurier Wileński” zaprasza do konkursu

## „Dziewczyna Kuriera 2002”

Dzień 6 stycznia wielu naszym Czytelnikom kojarzy się nie tylko ze świętem Trzech Króli, ale też z huczną imprezą naszego dziennika, gdy jurorzy i publiczność wybierają „Dziewczynę Kuriera”.

2003 – rok 50-lecia „Kuriera Wileńskiego”. Pierwszą imprezą roku jubileuszowego będzie konkurs „Dziewczyna Kuriera”, który zorganizowany jest już po raz ósmy. Zapraszamy do wzięcia udziału w konkursie, termin przyjmowania zgłoszeń upływa 15 listopada 2002 roku. Dziewczyny – nasze Czytelniczki w wieku 16-25 lat już od 10 września mogą nadsyłać swoje zdjęcia na adres redakcji („Kurier Wileński”, „Dziewczyna Kuriera”, Birbynią 4a, Vilnius) lub przynosić je osobiście do kierownika działu promocji Zbigniewa Markowicza (tel. 60 84 44) albo też zgłaszać się do naszego fotoreportera Mariana Paluszkiwicza (tel. 60 84 44), który na życzenie kandydatki zrobi zdjęcie bezpłatnie. Prosimy o dokładne wypełnienie kuponu.

Zdjęcia kandydatek zostaną zamieszczone w gazecie, aby również nasi Czytelnicy mogli wziąć udział w plebiscycie i na zakończenie konkursu wypełnić kupon „Sympatii Czytelników” (będzie on opublikowany na łamach „Kuriera”). W taki sposób zostanie wybrana „Dziewczyna Czytelników”. Wśród wszystkich, którzy wezmą udział w głosowaniu zostaną rozlosowane atrakcyjne nagrody. Nagrody otrzymają także finalistki konkursu. Tym ra-

zem będzie ich trzynastcie. Czekają na nie trzy nagrody główne. Zostaną wybrane Dziewczyny: „Kuriera” i dwie vice (nagrody główne), Czytelników, Publiczności, Elegancji, Foto, Talentu. Wylosuje się też nagrody specjalne.

Wielkie show z loteriami, muzyką, śpiewem, tańcem, odbędzie się tradycyjnie 6 stycznia 2003 roku.

O godzinie i miejscu imprezy poinformujemy na naszych łamach.

Redakcja

### Konkurs „Dziewczyna Kuriera 2002”

Prosimy o wypełnienie kuponu i dołączenie do zdjęcia

Imię.....

Nazwisko.....

Dzień, miesiąc, rok urodzenia.....

Adres.....

Telefon.....

O sobie .....

.....

.....

.....



W sobotę w kinie „Lietuva” odbyła się impreza dla specjalistów od reklamy „Kolacja reklamy”

Fot. ELTA

### Bójka we włoskim parlamencie

## Łokciem w szczękę

W sali posiedzeń włoskiej Izby Deputowanych, w Pałacu Montecitorio, doszło w piątek niespodziewanie do bójki między dwoma parlamentarzystami, która dla jednego z nich skończyła się opatrunkiem w ambulatorium parlamentu.

Jak twierdzą świadkowie, koordynator partii premiera Silvio Berlusconi w regionie Le Marche, Maurizio Bertucci, zadał łokciem cios w szczękę innemu deputowa-

nemu z tego samego regionu, Gianluigiemu Scaltritti, rewanżując się w ten sposób za „agresję słowną”.

Gdy obaj parlamentarzyści kierowali się w stronę swoich miejsc w auli przed rozpoczęciem posiedzenia, Scaltritti – według relacji ich kolegów – zaatakował słownie Bertucciego, nazywając jego partię „jedną wielką bandą złoczyńców” i chwycił go za kołnierz. Na to koordynator regionalny głównej partii

rządowej odpowiedział ciosem, po którym Scaltritti z zakrwawioną wargą został odprowadzony na opatunek do ambulatorium.

W internetowej kronice parlamentarnej włoskiego dziennika „Corriere della Sera” brak jednak na razie informacji, czego dotyczyła „wymiana zdań” i na jakim tle doszło do incydentu, który zakończył się rozdzieleniem obu adwersarzy przez ich kolegów. (PAP)

### Kradzież z rosyjskiej Biblioteki Narodowej

## Zniknęło dzieło Newtona

Z rosyjskiej Biblioteki Narodowej w St. Petersburgu złodziejce ukradli rzadki egzemplarz pierwszego wydania dzieła Newtona, w którym przedstawił on zasady dynamiki i prawo grawitacji.

Opublikowana po raz pierwszy w 1687 roku praca angielskiego fizy-

ka Izaaka Newtona, „Philosophiae Naturalis Principia Mathematica”, jest uważana za jedno z najważniejszych dzieł w historii nowożytnej nauki. Sformułował w niej trzy zasady dynamiki i prawo powszechnego ciążenia. Legenda głosi, że młody Newton siedział pod jabłonią, kiedy

nagle spadło mu na głowę jabłko. To zdarzenie stało się inspiracją dla jego teorii grawitacji. Jego odkrycia pomogły wyjaśnić wiele zjawisk, takich jak ruch planet wewnątrz systemu słonecznego, pływ morza, nieregularności w ruchu księżyca. (PAP)

## Gwiazdy mówią, że dziś ...



**BARAN.** Tydzień rozpoczniesz dość nerwowo. Za to w dobrej formie fizycznej i intelektualnej. Jednak Twoje zachowanie wymagało od Ciebie będzie dużej dyscypliny. Uważaj na to co robisz. Staraj się, aby nie stać się powodem konfliktów z otoczeniem.



**BYK.** Wiele trudnych spraw uda Ci się dziś załatwić. Korzystaj tylko z każdej formy pomocy. Dzięki temu łatwiej Ci będzie osiągnąć sukces, a także dodatkowe zyski.



**BLIŹNIĘTA.** Dzień rozpoczniesz w optymistycznym nastroju. Staraj się jak najlepiej wykorzystać dobrą energię, którą ześle Ci Kosmos. Zwłaszcza po południu. W każdej sprawie, którą się będziesz zajmował, należy zachować wzmoczoną ostrożność.



**RAK.** Nie podejmuj się dziś zbyt trudnych zadań. Jak najwięcej uwagi poświęć za to swojemu zdrowiu. Twoje nastroje ulegać będą częstym wahaniom. Będzie to miało niekorzystny wpływ na relacje z partnerem i współpracownikami.



**LEW.** Dzień zapowiada się pomyślnie dla Twoich spraw uczuciowo-sercowych. Zajmij się więc zadaniami, które mają wpływ na planowanie przyszłości. Twoje wysiłki w tej materii zaowocują już niedługo.



**PANNA.** W tym tygodniu większość czasu powinnaś poświęcić na regenerację swoich sił i zdrowia. Dobry plan działania ułatwi Ci wszelkie zawodowe działania. Sprawy partnerskie na razie nie wymagają niczyjej interwencji.



**WAGA.** Dzisiaj zajmij się sobą i swoim partnerem. To odpowiedni i dobry dzień do podejmowania wszelkich decyzji natury osobistej. Ważna też będzie dobra atmosfera w domu. Unikaj jednak wszelkich konfliktów i panuj nad językiem.



**SKORPION.** Przed Tobą trudne dni. Spodziewaj się nawalu pracy i dodatkowych obowiązków. Złe samopoczucie będzie Ci przeszkadzać w realizacji większości spraw i planów. W miarę możliwości wszelkie problemy staraj się rozwiązywać samodzielnie.



**STRZELEC.** Jesteś teraz w trudnym okresie astrologicznym. Z dużą ostrożnością podejmuj więc wszelkie decyzje życiowe. W pracy nie chwal się swoimi pomysłami, bo ktoś może Ci je ukraść. W relacjach partnerskich niewielkie ochłodzenie.



**KOZIOROŻEC.** Nie odkładaj dziś żadnych zadań ani spraw na później. Zabierz się za nie zaraz z rana, zanim Twój umysł jest jeszcze jasny i wypoczęty. Zmobilizuj swoje siły. Skontaktuj się z osobami, które mogą Ci pomóc.



**WODNIK.** W tym tygodniu najważniejsze dla Ciebie staną się sprawy finansowe. Przygotuj się też na nerwowe sytuacje i konflikty z otoczeniem. Bez obawy wprowadzaj w życie wszelkie ciekawe i nowatorskie pomysły.



**RYBY.** Nie będziesz dziś w najlepszym nastroju. Także Twoje zdrowie dopominać się znacznie zwiększonej troski i kontroli. Niektóre problemy będą narastać, a Ty staniesz się wobec nich bezsilna. Ważne sprawy lepiej więc będzie odłożyć na inny moment.

### Uśmiechnij się



Mama karmi małego Jasia:

– A teraz tyżeczkę za babcię, teraz za tatę, za dziadka...

W końcu Jaś nie wytrzymał:

– Czy wy wszyscy nie możecie najeść się sami?!

\*\*\*

Biegnie Jasio z kanistrem na stację benzynową. Dobiega zdyszany i prosi do pełna. Sprzedawca pyta:

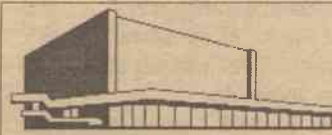
– Co, pali się?

– Tak, szkoła, ale coś jakby przygasa...

\*\*\*

Jasiu wykopał z piaskownicy granat i pokazuje go mamie.

– Wyrzuć to cholerstwo do pieca, bo nas pozabija! – krzyczy mama.



LIETUVA

ul. Pylimo 17

REPERTUAR  
NA 12 LISTOPADA

WIELKA SALA

„Porozmawiaj z nim” – 9-14.11 – godz. 12.00; 18.30; Hiszpania, dramat.

Tydzień filmów włoskich  
„Malena” – 9-14.11 – godz. 14.15; Włochy/USA, dramat romantyczny.

„Skradzione piękno” – godz. 16.15; Włochy/Francja/W. Brytania, dramat dla dorosłych.

„Życie jest piękne” – 9-14.11 – godz. 21.00; Włochy, dramat.

Wejściówka do WIELKIEJ SALI – 10 Lt. W poniedziałki – 5 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 – 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci – 5 Lt.

SALA 88

„Chłopczyk-prosiątko” – 9-14.11 – godz. 12.00; 15.30; Niemcy, komedia przyg.

„Leja” – godz. 13.45; 17.15; Niemcy, dramat romant.

„Kołatając do bram nieba” – godz. 19.00; Niemcy, komedia akcji.

„Biegnij, Lola, biegnij” – godz. 21.00; Niemcy, film akcji.

Wejściówka do SALI 88 – 10 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 – 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci – 5 Lt.



W ciągu roku znajduje się około 70 proc. osób zaginionych

## Poszukiwania muszą być szybsze

Przedstawiciele pozarządowych organizacji i instytucji państwowych w ubiegły piątek dyskutowali nad sposobami usprawnienia poszukiwania osób zaginionych na Litwie.

W styczniu rząd zatwierdził program kontroli handlu ludźmi i prostytucji na lata 2002-2004, w którym przewidziane jest w latach 2002-2003 stworzyć państwowy system osób zaginionych bez wieści. Kierowniczką Centrum Wspierania Rodzin Osób Zaginionych Ona Gustienė ubolewała, że minął prawie rok, a system wciąż nie został utworzony. Zdaniem Gustienė, policja powinna bardziej współpracować z organizacjami pozarządowymi, które, jej zdaniem, „są bliżej zwykłych ludzi”, dlatego wiedzą o potrzebach społeczeństwa. „Celem instytucji państwowych jest, żeby ludzie byli poszukiwani operatywnie, nasz cel jest taki sam” – stwierdziła kierowniczką Centrum.

### Policja nieefektywna

Gustienė oskarżała policję, że nieefektywnie wykonuje swoją pracę. „Świadkowie nie są przesłuchi-

wani, a jeśli przesłuchiwanie – to w sposób spóźniony” – oświadczyła kierowniczką Centrum. Nierzadko policja jest zawczasu przekonana, że jeśli zaginęła młoda dziewczyna, to jest ona prostytutką i gdziekolwiek się tym zajmuje. Jeśli zaginął młody mężczyzna, to – pije i poszukiwania zostają wszczęte dopiero po trzech dniach. A jeśli człowiek wyjechał łowić ryby i nie wrócił, znaczy – utonął i dlatego nie trzeba śpieszyć z poszukiwaniem.

### Nowego systemu nie trzeba

Komisarz wydziału poszukiwań Służby Badań Przestępstw Departamentu Policji Igoris Ksendzovas negocjował, iż policja działa nieefektywnie. Zdaniem funkcjonariusza, w głównych komisariatach policji są utworzone specjalne jednostki, które poszukują zaginionych osób. Jak powiedział Ksendzovas, ci ludzie szukają i zaginionych bez wieści, i osób ukrywających się przed śledztwem, i zwłok. Tylko w mniejszych miasteczkach policjanci, oprócz innej pracy, zajmują się poszukiwaniem osób zaginionych.

Zdaniem komisarza, nowego systemu informacyjnego nie trzeba zakładać, tylko doskonalić już istniejący. Wszystkie dane o osobach zaginionych są przechowywane w komputerach, w ciągu 10 minut są one przekazywane do wszystkich komisariatów policji i służb granicznych. Ksendzovas ubolewał, że nierzadko zastrzeżenia organizacji pozarządowych wobec policji trafiają najpierw do prasy, a nie bezpośrednio do policji. Zaproponował on przedstawicielom Centrum Wspierania Rodzin Osób Zaginionych razem pojechać do jakiegokolwiek miasta i omówić bardziej aktywną współpracę.

### Różne kryteria

Zastępca kierownika wydziału polityki Ochrony Publicznej Departamentu Policji przy Ministerstwie Spraw Wewnętrznych Igoris Bazylevas również nie zgodził się z oskarżeniami przedstawicieli organizacji pozarządowych. „Gdy zaginione jest dziecko, pułki służb wewnętrznych są stawiane na nogi w ciągu minuty, najdłużej w ciągu godziny. Gdy człowiek spóźnia się po pracy

– tak szybko się nie reaguje. Tu się różni stosowanie środków” – powiedział Bazylevas. Zdaniem przedstawiciela MSW, dążąc do szybszych poszukiwań osób zaginionych, powinien nie tylko bardziej aktywnie pracować Departament Policji, ale też powinna być współpraca z Ministerstwem Spraw Zagranicznych, Ministerstwem Finansów, Celnia, organizacjami pozarządowymi.

Kierowniczką wydziału pomocy konsularnej MSZ Irena Valinyt powiedziała zebranym, że osoba zaginiona z własnej woli zawsze się zgłosi do placówki dyplomatycznej swego kraju za granicą, ponieważ będzie potrzebowała nowego dokumentu itp. Dlatego wcześniej czy później znajdzie się na Litwie. Jeśli człowiek zaginął przy użyciu przemocy i został wywieziony za granicę, takie sprawy badają zagraniczne służby specjalne, Interpol.

W ubiegłym roku na Litwie ogółem poszukiwano 1 295 osób, znaleziono – 915, w tym osoby już zmarłe. Statystyka wskazuje, że zwykle w ciągu roku znajduje się około 70 proc. osób zaginionych.

### Stolica kryminalna

## Skok z 9 piętra

Jak podaje wileński Główny Komisariat Policji, w dniach 8-10 w stolicy zanotowano 192 przestępstwa, w tym: 15 obrażeń ciała, 12 rabunków, 25 przypadków zniszczenia mienia, 7 chuligańskich ekscesów, 1 oszustwo, 132 kradzieże. Uprowadzono 7 samochodów, znaleziono – 4. Okradziono 47 pojazdów i 17 mieszkań. Znalezione zwłoki 14 osób.

W niedzielę o godz. 18.30 z dachu dziewięciopiętrowego domu przy ul. Stanevičiaus zeskoczył 17-letni S. Š. Chłopak uderzył się o ziemię, doznając tylko złamania nogi. Lekarze udzielili poszkodowanemu pomocy i wypuścili do domu.

W sobotę z budowanego domu przy ul. Ateities, z 3 piętra wypadł 43-letni robotnik spółki „Molista” i zabił się.

8 listopada o godz. 11.40 prezes UAB „Arja” zawiadomił, że 5 listopada około godz. 18.47 z restauracji „Pas Juozapa” przy al. Laisv s 125 skradziono obraz.

10 listopada obywatel Włoch R. T. (1947 r. ur.) zawiadomił, że w około godz. 18.00 w sklepie przy ul. Wielkiej zginęła jego torba pozostawiona bez nadzoru. W torbie był dowód osobisty, prawo jazdy, karta identyfikacyjna, karta płatnicza, 525 litów, 250 euro, karta hotelu „Ibis”, telefon komórkowy, bilety

lotnicze do Warszawy, 4 ładowarki do telefonu komórkowego, 3 klucze do mieszkania, zegarek antykwaryczny, srebrny łańcuszek, srebrne kolczyki. Straty – 6 090 litów.

10 listopada na policję zgłosił się obywatel Danii K. H. (1965 r. ur.) i zawiadomił, że około godz. 2.30 w klubie „Lithuanian Pub” z kieszeni jego spodni zginęła portmonetka, zawierająca karty płatnicze, kartę identyfikacyjną, polisę ubezpieczeniową, prawo jazdy, 200 duńskich koron, 300 litów, telefon komórkowy. Straty – 1 850 litów.

8 listopada o godz. 23.30 właścicielka kawiarni „Senasis Merkurijus” zawiadomiła funkcjonariuszy, że około godz. 21 wylamano drzwi garderoby i skradziono skórzane kurtki i futra.

10 listopada o godz. 23.00 do Wileńskiego Szpitala Pogotowia Ratunkowego przywieziono z domu przy ul. Vaduvos S. Ž. (1948 r. ur.) z raną ciętą szyi. Kobieta powiedziała, że zraniła się sama.

9 listopada A. R. zgłosił się na policję i zawiadomił, że o godz. 0.30 napadli go dwaj młodzi ludzie, pobili i zabrali kurtkę, 600 litów, dowód osobisty, telefon komórkowy. Policja zatrzymała podejrzanych: V. M. (1982 r. ur.), E. B. (1983 r. ur.). Prześluchano E. G. (1981 r. ur.) i G. O. (1984 r. ur.).

### Śnieg przypomniał o zmianie opon

## Masa stłuczek

Po śnieżnym piątku w Wilnie znacznie zwiększyła się liczba wypadków drogowych. Do godz. 15.30 stołeczna policja drogowa zanotowała 156 kraks, podczas gdy w tym okresie średnio notuje się 80-90.

W piątek w wypadku została ranna jedna osoba. Na ul. Gaono samochód potrafił przechodnia, który doznał obrażeń stopy. W innych stłuczkach osoby nie ucierpiały.

Większość tych wypadków dro-

gowych zaliczono do tzw. technicznych. Kierowcy nie przestrzegali bezpiecznej odległości między pojazdami, nie zwracali uwagi na warunki atmosferyczne, byli nie przygotowani do zimy. W piątek pod wieczór gmach policji drogowej ledwie mógł zmieścić uczestników wypadków drogowych, składających zeznania. Pełne też były warsztaty samochodowe: kierowcy „przypomnieli sobie”, że trzeba zmienić opony letnie na zimowe.

### Pod obserwację kamer trafili sami policjanci

## Monitoring już działa



Kamery już pomogły wykryć kilka przestępstw

Fot. ELTA

Po umieszczeniu nowoczesnych obserwacyjnych kamer wideo w okolicach dworca kolejowego w Wilnie prawie dwukrotnie zmniejszyła się liczba przestępstw.

Przed tygodniem, 31 listopada w centrum stolicy ukończono montowanie 27 kamer wideo. Funkcjonariusze twierdzą, że zainstalowanie elektronicznych „ocz” trochę wystraszyło przestępców, którzy zaczęli się wycofywać z tych dzielnic, w których mogą szybko wpaść w ręce policji. Kamery zainstalowano w najbardziej niebezpiecznych miejscach: w okolicach dworca kolejowego i na Starówce.

Taki system kamer obserwacyjnych na Litwie jest wprowadzony po raz pierwszy. Do końca kwietnia roku przyszłego planuje się zamontowanie 54 kamer.

Jak powiedział główny komisarz policji wileńskiej, kamery już pomogły wykryć kilka przestępstw. 26 października zanotowały one, jak na ulicy Sodų pewna osoba próbowała sprzedać taksówkarzowi telefon komórkowy. Podejrzewano, że telefon mógł być skradziony, dlatego na miejsce wysłano patrol. Telefon okazał się rzeczywiście skradziony, podejrzanych zatrzymano. Po pewnym

czasie na policję się zgłosił właściciel aparatu. Zatrzymano także pijaną osobę, która zaczęła przechodzić. Ten fakt również zarejestrowała kamera. Okazało się, że osoba ta jest poszukiwana za popełnienie ciężkiego przestępstwa.

W „sieci” kamery trafił również patrol policyjny. Funkcjonariusz został przyłapany na tym, że nie zdyscyplinował osoby pijące na ulicy piwo. Dyżurny, który to zaobserwował w centrali zatelefonował do policjantów i „zachęcił” ich do wykonania swych obowiązków.

„System ten pomoże kontrolować również jakość pracy policji” – powiedział w ubiegłym tygodniu mer Wilna Artūras Zuokas.

Wileńscy funkcjonariusze obecnie mogą obserwować wypadki na Placu Katedralnym, Ratuszowym, ulicach Pilies, Vokiečių, Aušros Vartų, Gaono, Svarco, Latako, Šv. Jono, Šventaragio, Barboros Radvilaitės, Trakų, Dominikonų, F. Šopeno, Sodų, Seinų, Stoties, Bazilijonų, M. Daukšos, Didžiosios, Subačiaus i Šv. Kazimiero i skrzyżowaniach tych ulic. Kamery są włączone przez całą dobę, dane są od razu przekazywane do centrali w Głównym Komisariacie Policji.

Na podstawie inf. wł., ELTA i BNS stronę przygotowała Irena Litwin

## Kryminały

### Wątpliwości co do napadu

W niedzielę wieczorem do klajpedzkiego szpitala przywieziono dwóch mężczyzn z ranami postrzałowymi. Poszkodowani twierdzili, że zostali napadnięci na autostradzie. 24-letni J. P. i A. R. powiedzieli, że na 14 km szosy Klajpeda-Wilno ich samochód został ostrzelany przez osobników z innego auta. Jeden mężczyzna został trafiony w klatkę piersiową, drugi – w pośladek. Policja bada tę wersję, ale niewykluczone, że wykryją się inne okoliczności incydentu, zeznania mężczyzn budzą bowiem wiele wątpliwości.

### Utonął Duńczyk

W nocy z niedzieli na poniedziałek na terenie spółki „Vakarų laivų gamykla” utonął człowiek. Przepuszcza się, że mógł on wpaść do wody i utonąć. Prawdopodobnie, mężczyzna wchodząc na statek pośliznął się na trapie i wpadł do wody. Duńczyk na zagranicznym statku pracował jako mechanik. Niewykluczone, że gdy doszło do wypadku był nietrzeźwy.

W poniedziałek rano ciało topielca znaleziono.

### Szaszyk na balkonie

W sobotę wieczorem rodzina Gruzina Georgija Gelligi, mieszkająca w bloku mieszkalnym w Rakiskach świętowała urodziny córki i postanowiła na balkonie upiec szaszłyki. Niestety, skutkiem smaczkowej atrakcji był pożar. Gdy strażacy przybyli na miejsce, ogień został zgaszony. Według sąsiadki, rodzina Litwinki i Gruzina jest bardzo spokojna. Wcześniej nigdy na balkonie nie piekła mięsa...

### Łotysz pozostanie na Litwie

Były pracownik łotewskiego Omon-u Igoris Gorbanas, podejrzany o uczestnictwo w prosowieckiej działalności w styczniu 1991 r. na Łotwie, pozostanie w areszcie na Litwie jeszcze przez miesiąc. Prokuratura generalna na razie nie otrzymała prośby Łotwy o wydanie oskarżonego. Taka prośba jest na razie w stadium przygotowawczym. Ryski Sąd Okręgowy już dawno zezwolił na areszt Gorbanasa, jednak w 1998 r. ukrył się on przed praworządnością.

### Dywersonja dla Włochów

We Włoszech zatrzymano czterech Litwinów – trzech mężczyzn i kobietę, którzy rozprzeźbili fałszywe dolary. Karabinierzy znaleźli u nich 57 sfalszowanych banknotów o nominale 100 dolarów i 15 000 euro, otrzymanych prawdopodobnie z nielegalnej działalności. Zatrzymani – to 35-letnia Edita Sanavenskienė, 34-letni Vitalijus Balusokas, 29-letni Eugenijus Zulaknejevas i 28-letni Ričardas Gaidamavičius. Czwórka fałszywe dolary wymieniła w bankach na terenie Włoch. Część pieniędzy funkcjonariusze znaleźli w ich aucie, Volkswagen Jetta. Tam też znaleziono kilka telefonów komórkowych.



Rozmowa z prof. Stefanem Stuligroszem, kierownikiem chóru „Poznańskie Słowiki”

# Więcej niż zwykły chór

Pan Profesor jest w Wilnie nie po raz pierwszy. Z jakimi uczuciami przyjeżdża się do miasta nad Wilią?

Wilno bardzo Kocham. Jeszcze z czasów dawnych. Poza tym mam tu wielu przyjaciół, m. in. Władysława Korkucia, który znakomicie pracuje z wileńskimi chórkami, Zbyszka Lewickiego.

To miasto od dawna było związane z polską kulturą. Obecnie przyjeżdżamy w 130-tą rocznicę śmierci Stanisława Moniuszki, koncert dajemy w kościele św. Jana, gdzie kompozytor przez wiele lat pracował. Pragnę, by nasz występ przyczynił się także do pojednania, do likwidacji pozostałych polsko-litewskich urazów, wzajemnych nieufności, podejrzliwości.

Myśmy zrobili taką rzecz, że do Poznania na 4 marca zaprosili grupę czterech litewskich solistów (Austra Liutkutė, Ieva Prudnikovaitė, Mindaugas Zimkus i Egidijus Dauskurdis – A. P.), była to uroczystość z okazji 400-ej rocznicy kanonizacji Kazimierza Jagiellończyka, w której udział wzięła także orkiestra Akademii Muzycznej w Poznaniu.

Chodziło nam o nawiązanie kontaktu między młodymi ludźmi. Młodym łatwiej zaprzyjaźnić się, starsi zaś ciągle mają jakieś uprzedzenia. Właśnie z tym samym zestawem koncert powtarzamy w Wilnie.

Przychodzi tu na myśl paralela, że razem – zarówno Litwini, jak i Polacy – będziemy w Unii Europejskiej. W Europie to właściwie już od dawna jesteśmy, Litwa i Polska przysporzyły europejskiej kulturze niejednokrotnie wiele dóbr. Dobrze by się stało, gdyby te sprawy kultury były jak najlepiej rozumiane. Polska nie pretenduje do terytorium Litwy, a Litwa nie ubiega się o tereny Polski. A wkrótce będziemy w jednym związku, w jednym wspólnym domu. Jak w rodzinie jest Franek, Józef, Marysia, Zosia i in. – wszyscy razem są krewni, łączą ich bliskie więzy, ale każdy ma swój dom. Tak będzie w przyszłej Europie. I to cieszy.

W wileńskim programie znalazły się Litanie Ostrobramskie Mo-

nuski. Od jak dawna są w repertuarze „Poznańskich Słowików”?

Wykonywaliśmy wszystkie cztery litanie, natomiast do Wilna przywieźliśmy drugą i trzecią. Pierwsza jest trochę słabsza artystycznie, Moniuszko napisał ją jeszcze w wieku dwudziestokilkuletnim. Natomiast następne dwie są fantastyczne. To są perły polskiej muzyki. Czwartej Moniuszko nie dokończył, nie przygotował na orkiestrę, lecz tylko na fortepian. Uzupełnił ją Kazimierz Wiłkomierski.

Drugą i trzecią śpiewaliśmy już na festiwalu w Kudowie Zdroju, którego organizatorem jest wspaniała pani Maria Foltyn. Ona niezwykle wiele przyczynia się do popularyzacji moniuszkowskiej muzyki. Krążył kiedyś w środowisku twórczym taki żart: „Kto to jest Maria Foltyn? To wdowa po Moniuszce!”.

Dodajmy, że ta muzyka Stanisława Moniuszki jest rdzennie narodowa, bardzo polska. Gdy się ją śpiewa, to jest wrażenie, że się idzie polami, że się zboże kłania, że modraki, kąkole są, pachnie sosnowym lasem...

W naszym repertuarze znalazło się także wiele pieśni Moniuszki, począwszy od słynnej „Prząśniczki”.

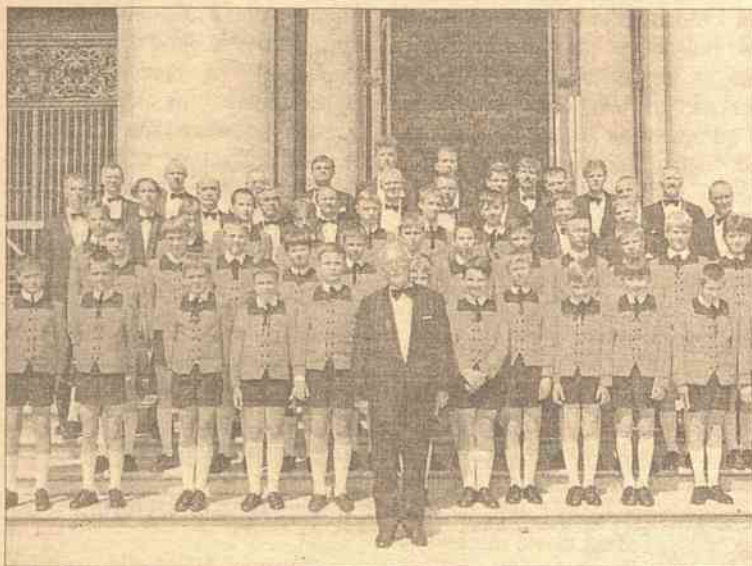
**Jaka jest recepta na to, że „Słowiki” ponad 60 lat działają i cieszą słuchaczy w kraju i za granicą?**

W okresie międzywojennym był w Poznaniu tylko jeden chór chłopięco-męski, czyli katedralny i w nim śpiewałem. Tam właśnie połąknałem „bakcyła” muzyki chóralnej. Postanowiłem tej pracy całkowicie się poświęcić.

Nadal chętnych do chóru nie brakuje. Chociaż, owszem, obecnie młodzież przyciągają nowe środki medialne, powszechny dostęp do muzyki, którego kiedyś brakowało. Pomimo wszystko jest nas ponad stu, do Wilna przyjechało 50.

Jestem z chórem od 1939 roku. Pracuję już siedząc, również na koncertach. Ale Pan Bóg nadal nie szczędzi mi energii, życzliwości do ludzi. Bardzo Kocham ludzi, lubię im służyć.

W naszym chórze wszyscy jeste-



„Na próbach — zaznaczam — jestem despotyczny. Czasami sobie myślę: jak oni ze mną wytrzymują? Uważam bowiem, że każda praca powinna być wykonana jak najlepiej”

Fot. archiwum

śmy sobie równi, jesteśmy nawzajem sobie potrzebni. Dzieje się źle, jeżeli jeden człowiek wynosi się ponad drugiego. Wychowuję swoich chłopców przede wszystkim w przyjaźni do drugiego człowieka. By chór był więcej niż zwykłym chórem, a szkołą dobrego życia.

Mój wspaniały wnuk Tomek również w chórze się wychował. Obecnie dziadkowi w podróży towarzyszy, pomaga się poruszać, bo mam bóle w kregostupie, potrzebuję stałej opieki.

W świat zostało wypuszczonych ponad 2 tys. „słowików”. Z okazji mego 80-lecia odbył się ich zlot. Zjechali się nie tylko z całej Polski, ale również z Ameryki, Anglii i in. krajów, bo los ich rozrzucił po całym świecie. Dziękowali mnie za wiele rzeczy: za naukę do trudnej roboty (praca jest podstawą szczęścia), wprowadzenie w świat przyjaźni i za to, że nie stracili wiary. Jestem człowiekiem głęboko wierzącym i tę wiarę przekazuję innym. Za czasów komuny była to jedna z przyczyn, dlaczego chcieli mnie zniszczyć.

Na próbach — zaznaczam — jestem despotyczny. Czasami sobie myślę: jak oni ze mną wytrzymują? Uważam bowiem, że każda praca powinna być wykonana jak najlepiej.

**Kogo Pan Profesor ceni, z kim współpracuje z obecnie działających polskich kompozytorów?**

„Słowiki” śpiewały kilka utworów Krzysztofa Pendereckiego. Szczególnie piękny „Agnus Dei”, stworzony na śmierć Kardynała Stefana Wyszyńskiego. Nie jest to muzyka łatwa, zawsze potrzebuję trochę czasu, żeby tę muzykę wszechstronnie zrozumieć.

Podchodzę do utworu zawsze przez pryzmat wykonawcy, odrobinnę novum muszę od siebie również dodać. Penderecki był zadowolony z wykonania. Powiedział, że opracowanie, śpiew — wspaniałe. Pochwalił mnie, że umiem, gdzie trzeba wyciszyć, gdzie trzeba wzmocnić. Wszak można zaśpiewać ściśle według partytury — ale to będzie rzemiosło, a trzeba dać ducha... To ogromna praca, łatwiej byłoby przygotować trzy oratoria Haydna niż trzy kompozycje Pendereckiego. Bardzo wysoko cenię Wojciecha Kilara. Rozmawialiśmy z Panią dyrektorką Instytutu Polskiego w Wilnie na temat przyjazdu „Słowików” z mszą, napisaną przez niego. Stworzył ją z okazji 100-ej rocznicy Filharmonii Warszawskiej.

Kilar początkowo układał muzykę bardzo awangardową, już przed kilkunastu laty młodzi ludzie zaczę-

li szukać nowych środków wyrazu, nowych form. Dla przykładu, wykonanie tych utworów zawierało rzucanie pustych puszek do fortepianu i wiele innych rzeczy. Ale każdy wielki talent, nawet jeśli jest awangardzista, wraca do melodyjności. Tak było w wypadku Kilara. Proszę zwrócić uwagę na muzykę, którą napisał ostatnio do filmów. Wyróżnia się ona wielkim wyciszeniem, melodyjnością. Autor wprowadza coś nowego, co na moment słuchaczowi sprawia jakąś niespodziankę, coś nieoczekiwane, by później znów powrócić do delikatnego tonu. Ludzie wracają do prostoty. W dzisiejszym świecie zakrzyżnym, zastraszone, przerażonym ludzie szukają wyzwolenia, szukają spokojniejszej formy.

Również sam dużo komponuję. Komponuję tak, żeby można było tego słuchać. Jestem autorem wielu utworów sakralnych. Byłem zaszczycony jako jedyny Polak tytułem honoris causa Papieskiego Instytutu Muzyki Sakralnej w Rzymie. Gdy do obrzędu liturgicznego wprowadzono język polski zamiast łaciny, to bardzo zabrakło utworów polskich, ludzie nie mieli co śpiewać. Pragnąłem tę lukę wypełnić. Cieszę się, że mi się to udaje, moje utwory są wydane w postaci śpiewników.

**Panie Profesorze, na zakończenie proszę jeszcze powiedzieć, jakich działań należy dokonać w wypadku, gdy ktoś z chórzystów najadł się z wieczora lodów, z rana ma „założone” gardło, zaś wieczorem jest koncert...**

Klinem klin należy wybijać... Gdy byliśmy w Stanach w 1963 roku, chłopiec, który miał śpiewać partię solową — nazwisko już było wydrukowane na wszystkich afiszach — Wojciech Grotel, zjawia się do mnie zrozpaczony i mówi, że są zle sprawy, bo właśnie wczoraj zasmakował bez miary lodów. Z radą i pomocą przyszedł doktor Fleszar, nasz rodak, mój przyjaciel. Powiedział: „Trzeba zafundować chłopcu znów wielką porcję”. I rzeczywiście, solista stawiał się na koncert.

Rozmawiał Andrzej Pukszt

Wileński Pałac Koncertów i Sportu  
30 listopada o godz. 18.00

## Koncert na żywo JANUSZ LASKOWSKI

Świat nie wierzy łzom  
Moje stare piosenki  
Wybuduję dom  
Niech się pani nie odwraca  
Beata z Albatrosa  
To nie jest San Francisco  
Kresowy płomień  
Wszystko chłopcy jest O'K  
Nigdy nie byłem w Casablance  
Kolorowe jarmarki  
Śnił mi się rodzinny dom  
Jechali Cyganie  
Tanczymy z Europą  
Złoty liść  
Och jak bardzo Cię Kocham  
Trójka cwałem ruszyła  
Walczymy do końca  
Pani Warszawa po 40-tce  
...a u sąsiada tam...



ze swoim zespołem  
**Stare i nowe piosenki**

Patron:



Patronat prasowy:



Patronat radiowy:



Sponsorzy:



Sprzedż biletów w Wilnie:  
"Maxima" (2 piętro), Mindaugo 11, tel. 8-689 13 563;  
Kasa Pałacu Sportu, tel. 272 89 42;  
Sklepy: "Vaikų pasaulis", "MADA";  
Kasa filharmonii; Dom Kultury Polskiej  
Cena biletów 20,30,40Lt.



Z historii

## Ulica Vokiečių (Niemiecka)

Jest to jedna z najstarszych ulic Wilna, wspomniana w opisie przez Brauna i Hogenberga w 1576 r. W okresie międzywojennym ta ulica stanowiła centrum handlowe Wilna. Podczas ostatniej wojny uległa zniszczeniu, zwłaszcza jej lewa strona (idąc od ulicy Trakų).

Po wojnie ulicę odbudowano, poszerzono, ale utraciła ona swój pierwotny staromiejski charakter. Domy, które stoją po zachodniej stronie, pochodzą z XVI i XVII w., aczkolwiek liczne modernizacje i rekonstrukcje zatarty ślady architektury minionych wieków.

Pałac Tyzenhauzów (dom nr 28/17) stoi na miejscu budynku pochodzącego z 1597 r. W końcu XVIII w. podskarbi nadworny litewski Antoni Tyzenhauz budynek przebudował w stylu wczesnego klasycyzmu. W 1787 r. pałac dostał się w ręce generałowej von Wittinghoff – na jej zlecenie został przebudowany pod kierunkiem Marcina Knackfusa w 1790 r. W tym kształcie zachował się do naszych czasów. W XIX w. w pałacu było 30 dużych sal i 16 mniejszych pokoi. Najpiękniejszą była sala „Srebrna”, w której odbywały się spektakle baletowe. W 1957 r. budynek przerobiono na mieszkania.

Dom Mullerów (nr 26). Na tym miejscu w 1521 r. wileński horodniczy Ulyk Hozjusz zbudował duży murywany budynek mieszkalny. Później dom często zmieniał właścicieli, aż dostał się w ręce doktora filozofii i medycyny P. Mullera,

który w 1675 r. przekazał go gminie luteranckiej. W latach 1686 budynek zrekonstruował A. Chmielnicki. W XIX w. kamienica powróciła do rodziny Mullerów. W latach 1840-1858 w domu tym mieszkał zięć Mullerów, Stanisław Moniuszko, o czym informuje tablica pamiątkowa w języku litewskim i polskim. Mieszkanie Moniuszki było na pierwszym piętrze, na parterze był sklep fortepianów Dąbrowskiej. W końcu XIX w. dom od Mullerów odkupiła rodzina Węslawskich. Tu w 1896 r. urodził się Stanisław Węslawski, adwokat, muzyk i kompozytor.

Dom nr 24 należał do Uiryka Hozjusza, zbudowany w I połowie XVI w. w stylu gotyckim. Zachowały się tu głębokie piwnice gotyckie, w których otwarto stylową restaurację „Žemaičių smuklė”. W domu tym w 1825 r. w rodzinie żydowskiej urodził się wybitny pisarz polski i francuski Julian Klaczko, zm. w 1906 r. w Krakowie.

Dom Worbecka-Lettowa (nr 22) w pierwszej połowie XVII w. należał do królewskiego medyka Macieja Worbecka-Lettowa; w latach 1644-1944 był własnością gminy luteranckiej – w części znajdowały się pomieszczenia parafialne, w części – mieszkania. Po wojnie został odbudowany.

Kościół ewangelicko-luterancki oraz zespół domów. W głębi posesji (nr 18/12, 20) wznosi się kościół ewangelicko-luterancki (kircha), zbudowany w 1555 r. z inicjatywy

wojewody wileńskiego Mikołaja Krzysztofa Radziwiłła, zw. Czarnym. W latach 1610, 1624 i 1655 niszczone był przez pożary. W 1662 r. zbudowano nowy, murywany kościół. W 1737 r. świątynia znów spłonęła. W 1740 r. została odrestaurowana w kształcie, który zachował się do naszych czasów. Jest to budowla niewielka, jednonawowa, bez prezbiterium, zamknięta sklepieniem beczkowym opartym na filarach. Fasada prosta, zakończona ładnym szczytem o lekkich rokokowych konturach. Obok stoi 30-metrowa dzwonnica, którą w 1872 r. powiększono o górną część. Wieżę wieńczy kryta blachą iglica. Kościół w 1944 r. zamknięto i dopiero w 1933 r. przekazano luteranom.

Dom Pocięjów (nr 16) pochodzi z początku XVI w. W 1525 r. należał do Stanisława Kiszki, później do rodziny Pocięjów. Odbudowany po pożarze w drugiej połowie XVIII w. W 1790 r. budynek nabył lekarz Luboszyć. Na początku XIX w. w domu tym były warsztat stolarski, herbaciarnia i sklep. Podczas drugiej wojny światowej budynek spłonął, po wojnie został odbudowany.

Dom nr 8 wymieniany jest w źródłach z XVI w. Wówczas stał na tym miejscu budynek w stylu gotyckim, w pierwszej połowie XVII w. mieszkał tu medyk króla Zygmunta II, W. Lettow, później jego syn, doktor filozofii i medycyny Maciej Worbeck-Lettow, który był lekarzem Karola Radziwiłła.

Michał Staruk

Kolejny konkurs – podsumowany

## Która dzielnica najładniejsza?

Dobiegł końca tradycyjny doroczny konkurs na najbardziej zadbaną dzielnicę stołeczną. Specjalnie utworzona komisja włączająca pracowników samorządu, Centrum Zdrowia oraz Służby Weterynaryjnej i Żywnościowej typowało starostwa na podstawie kilku kryteriów.

Chodziło o wygląd ogólny dzielnicy. Szczególną uwagę zwracano na utrzymanie kontenerów na śmieci, na to w jakim stanie są pla-

cyki dziecięce, parkingi przy domach, jak też informacja pogłębiona w dzielnicach.

Najlepiej pod wszystkimi względami wypadły Poszylajcie, które już od kilku lat utrzymują się na miejscu czołowym. Drugie miejsce podzieliły Karolinki i Werki.

Na trzecim znalazły się – Lazdynai, Antokol oraz Zameczek.

Dzielnica-zwycięzca w nagrodę otrzymała telewizor, który ma być

wykorzystany dla potrzeb całej wspólnoty tej dzielnicy.

Mówiąc o najbardziej zadbanych dzielnicach należy dodać, że w Wilnie rokrocznie włączają się czynnie do dorocznej akcji „Oczyszczmy świat”. Tylko w tym roku w ramach czynów społecznych wyczyszczono 960 hektarów terenu w różnych starostwach miejskich, posadzono 1600 drzew i 45 tysięcy krzewów.

H. G.

Na alei Giedymina drzewa z Niemiec

## Powrót lip

Mimo że do zakończenia prac na głównej arterii miasta dzieli nas więcej niż półrocze, pierwsze wiadomości nowego życia na alei Giedymina miały być już lada dzień. Miały to być lipy, które były przeniesione z tej części stolicy w związku z szeroko zakrojonymi pracami remontowymi i które planowano sadzić już dziś. Niestety, zanim się nie ociepli, z pracami trzeba zacząć.

Co prawda, powrócą nie stare drzewa, które „zadomowily” się w innej części alei, ale nowe drzewka specjalnie wyhodowane w Niemczech. Jedno takie drzewko, specjalnie przystosowane do ulic miejskich, aby wyhodować trzeba 12-14 lat. Taka lipa kosztuje tysiąc litów. Początkowo posadzi się około 40 lip. Najpierw drzewa będą sadzone na odcinku od Katedry do ulicy Jogailos. A ogółem zasadzi się 131 drzewo. Ufundowała je dla stolicy spółka ubezpieczeniowa „Commercial Union Lietuva Gyvybės Draudimas” w ramach sze-



Drzewa będą sadzone na odcinku od Katedry do ulicy Jogailos

Fot. ELTA

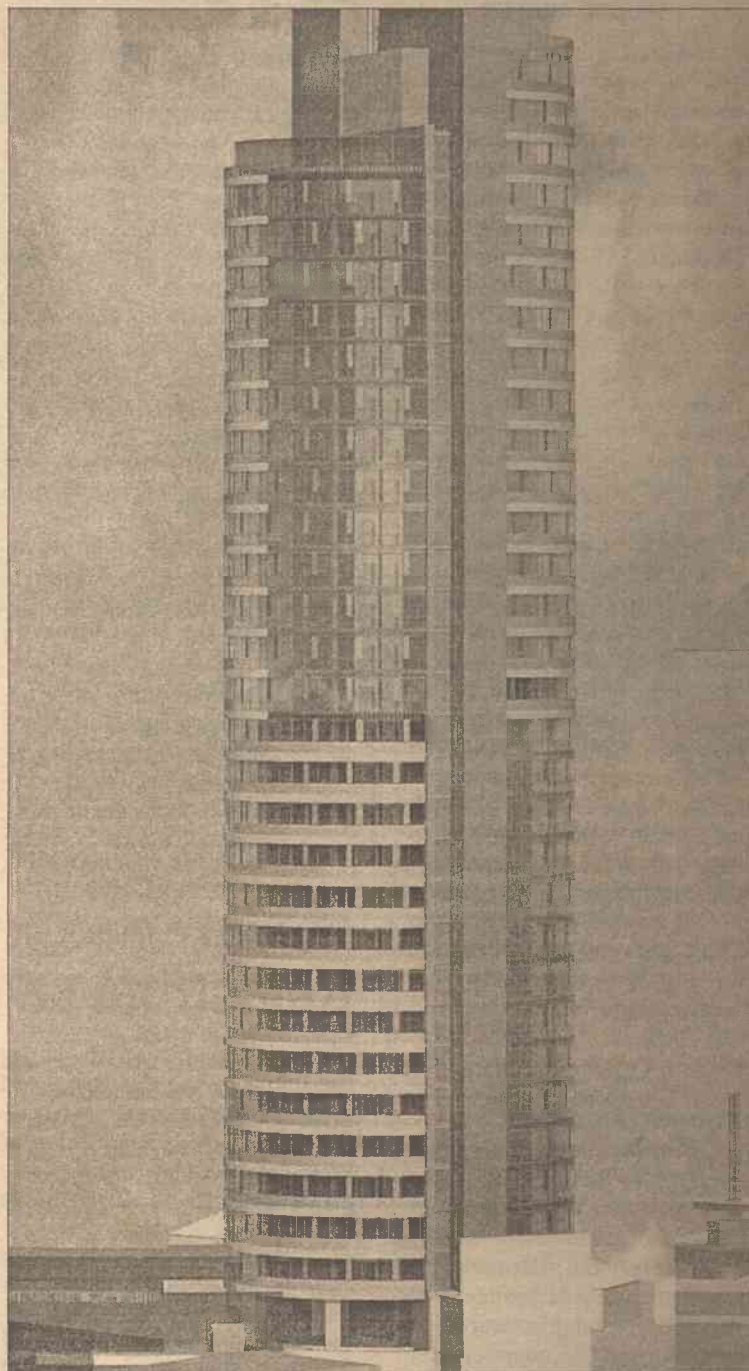
roko zakrojonej akcji, która od sierpnia tego roku trwa w naszym mieście „Prezent wspólnocie wileńskiej”.

W ramach tego poczynania w stolicy odremontowano od kilku lat nieczynną fontannę w Lazdynai, upiękaszono kwiatami ulicę Niemiecką, jak też pomalowano szereg ławek, udzielono również wsparcia dla rodzin tego potrzebujących.

Wracając do lip ufundowanych przez wyżej wymienioną spółkę. Jak zaznaczył dyrektor generalny i przewodniczący zarządu Stephen A. Marini, gest ten wynikał z najwykleszej potrzeby, że właśnie ta aleja nie może być „gola”. Stare drzewa, które tu rosły przed rozpoczęciem rekonstrukcji, były niepowtarzalnym akcentem, nie tylko upiękaszającym Wilno, ale też zdrowotnym. **Inf. wł.**

Odrodzenie prawego brzegu Wilii

## Wielkolud



Budowa superwieżowca już ruszyła

Fot. ELTA

Nie do poznania w najbliższych latach zmieni się prawy brzeg rzeki Wilii. Ta część Śnipsiszek rośnie jak „grzyby po deszczu” i właśnie w najbliższym czasie skoncentrują się tu super nowoczesne biurowce (z gmachem samorządu) i wieżowce.

W ubiegłym tygodniu założono tu podwaliny pod najwyższy wieżo-

wiec nie tylko we Wilnie, ale też krajach bałtyckich. Biurowiec spółki „Hanner” będzie miał 30 pięter, jego wysokość wyniesie 120 metrów.

Poprzednik litewskiego wysokościowca znajduje się w Tallinnie. Jest to hotel „Radisson”, który ma 26 pięter, a ogólna jego wysokość – 114 metrów.

Inf. wł.

Ekspozycja grafiki i akwarel

## Podróż do... muzeum

Dwory Wileńszczyzny oraz bardziej odległych miejscowości Litwy, wspaniałe panoramy miasteczek – prace architekta Arūnasa Paslaitisa eksponowane są w Muzeum Architektury przy wileńskiej ulicy św. Mikołaja.

Na wystawę złożyły się prace graficzne i akwarele ostatniego dziesięciolecia, a wystawa poświęcona jest 60 rocznicy urodzin tego wileńszczyźnianina, wyróżniającego się wielką pracowitością. Imponujące, pięknie wykonane widoki przenoszą zwiedzających w przeszłość, zachęcają do zgłębienia niedokładnie zbadanej przez historię sztuki zabytków. Nie duża akwarela, przedstawiająca kościół św. Jana Chrzyciela w Ławaryszkach, odzwierciedla harmonię przyrody oraz form neogotyckich. Odmiennie traktuje Paslaitis pejzaż, przedstawiający kościół w Turgielach, zrekonstruowany według szkiców Połozowa, jednego z najwydajniejszych architektów historyzmu. Nieco wcześniej ten mistrz zaprojektował dwa kościoły w Polsce. Autor wypukła tuszem struktury przestrzenne, cechy sylwetek.

Były potężny klasztor franciszkański w Norwiliszkach, który przeżył upadek po stłumieniu przez władze carskie powstania 1863 r. przedstawia stosując miejscami kolory, aby uwydatnić jego dramat. Zapytany, kto mu dopomógł tak głęboko odczuć i przekazać puls historii, Paslaitis mówi, że prawdopodobnie jego częste odwiedziny w tej miejscowości... Jeśli widok oficyny dworu w Merkinė, zobrazowany na zasadzie kontrastu światła i cienia, budzi jedne myśli, to inny widok tych ruin, wykonany akwarelą, przypomina jaśniejszy okres tego zamku. Inne obrazy przedstawiają budynki dworskie w różnych miejscowościach Litwy. Każdy z nich w sposób obrazuje przeszłość i skłania do zadumy nad tym, cośmy utracili. A wszystkie razem te prace budzą zachwyt i podziw dla niewyczerpanej energii samego architekta. Ten właśnie aspekt w działalności Jubilata podkreślili w swych przemówieniach przybyli na otwarcie wystawy koleżdy i rówieśnicy Paslaitisa.

Vytautas Paliukaitis  
historyk sztuki



## Polska

Papież o Święcie  
Niepodległości

Papież Jan Paweł II wyraził radość, że "w suwerennej Polsce na nowo nabierają blasku i właściwego znaczenia patriotyczne idee, związane z obroną ojczyzny, marszałkiem Józefem Piłsudskim — honorowym obywatelem Kielc, i legionami".

"To, co było zakazane podczas panowania totalitarnych systemów, obecnie, w niepodległej Polsce, wylania się z mroku historii i nabiera nowego znaczenia" — napisał w imieniu Ojca Świętego abp Leonardo Sandri z watykańskiego Sekretariatu Stanu do uczestników wczorajszej uroczystości odsłonięcia odbudowanego Pomnika Niepodległości w Kielcach. Pomnik Niepodległości stanął w Kielcach 11 listopada 1928 roku. We wrześniu 1939 r. zburzyli go Niemcy. Odbudowany po 63 latach dzięki staraniom kombatanów AK i znacznej pomocy kieleckich parafii, "zajmuje ponownie swoje poczesne miejsce, godnie upamiętnia minione wydarzenia i przypomina, jak wielką zdobyczą narodu polskiego jest jego wolność, suwerenność oraz wierność wartościom, które trafnie wyrażają słowa: Bóg-Honor-Ojczyzna" — napisał arcybiskup.

Odznaczenia  
z okazji Święta

"Miejsce naszego kraju w jednoczącej się Europie będą wyznaczać nie tylko przemiany gospodarcze, ale także ludzie tacy jak wy, nieprzeciętni, utalentowani" — mówił prezydent Aleksander Kwaśniewski wręczając wczoraj odznaczenia z okazji 84. rocznicy odzyskania niepodległości.

W Pałacu Prezydenckim odznaczenia odebrali m.in. Barbara Toruńczyk, Zofia Wolska, Janusz Gajos, Jerzy Grzegorzewski oraz Maciej Wojtyjszko. Krzyżem Wielkim Orderu Odrodzenia Polski odznaczony został historyk prawa, prof. Julisz Bardach. Kwaśniewski przywołał słowa Józefa Piłsudskiego — jak mówił — "bohatera dzisiejszego święta": "Rocznice należy czcić nie tylko wspomnieniem, ale postanowieniem nowych czynów".

## Wezwanie prezydenta

O udział w życiu publicznym i współpracę polityków lokalnych różnych opcji zaapelował prezydent Aleksander Kwaśniewski, przemawiając z okazji Święta Niepodległości. Ubolewał nad niską frekwencją w wyborach samorządowych.

Według prezydenta, postawa sprzeciwu była uzasadniona, "gdy państwo było niepolskie, obce, gdy w społeczeństwie obowiązywały narzucone nam reguły". "Dzisiaj, gdy budujemy naszą republikę, taka postawa jest przeszkodą i ograniczeniem. Musimy wszyscy uczyć się aktywności, organizowania się. Wykrzesać z siebie zaufanie do innych, do wspólnoty, do demokracji. Rozbudzić naszą wiarę w sens uczestnictwa. To także jeden z filarów polskiej niepodległości" — mówił Kwaśniewski wczoraj przed Grobem Nieznanego Żołnierza w Warszawie.

## Szczyt UE-Rosja

## Z rozszerzeniem Unii w tle

Najwyżsi rangą przedstawiciele Unii Europejskiej i Rosji spotkali się wczoraj na szczycie w Brukseli, żeby ogłosić porozumienie o warunkach tranzytu między Kaliningradem a resztą Rosji przez Litwę po rozszerzeniu UE.

Prezydent Putin spotkał się w siedzibie Rady UE z reprezentującymi Unię premierem Danii Anderssem Foghiem Rasmussenem (Dania przewodniczy w tym półroczu Unii), wysokim przedstawicielem UE Javierem Solaną, przewodniczącymi Komisji Europejskiej Romano Prodim i kilkoma innymi komisarzami. Spotkanie trwało cztery godziny.

Dzięki "elastycznemu" potraktowaniu reguł unijnej polityki wizowej, które wymagają wiz od obywateli Rosji wjeżdżających na terytorium UE, porozumienie zapobiegne zakłóceniu przez Moskwę radosnej atmosfery mającej towarzyszyć zakończeniu w grudniu negocjacji w sprawie rozszerzenia Unii.

Dyplomaci UE nie kryją, że obu stronom zależy na pokazaniu wła-

snym opiniom publicznym i innym partnerom, zwłaszcza Stanom Zjednoczonym, że ich "partnerstwo strategiczne" rozwija się i umacnia. Unia liczy na stabilne, długofalowe dostawy surowców energetycznych, a Putin na unijne inwestycje w tej i innych dziedzinach.

"Rosja twierdzi, że sprawa Kaliningradu jest testem naszego strategicznego partnerstwa. Jest wielce prawdopodobne, że zdamy ten test z wysokimi ocenami" — zapowiadał w piątek jeden z unijnych urzędników, kiedy jeszcze trwały ostatnie uzgodnienia "techniczne" w sprawie tranzytu Rosjan przez Litwę. Zapewnił on, że udało się pogodzić interesy i prawo trzech stron. Rosjanie będą mogli względnie łatwo przejeżdżać tranzytem przez Unię z jednej części własnego państwa do drugiej, a równocześnie zarówno przepisy unijne, jak i suwerenność Litwy oraz jej prawo do kontroli własnych granic nie zostaną naruszone.

Unia i Litwa zgodziły się na zastąpienie normalnych wiz tranzyto-

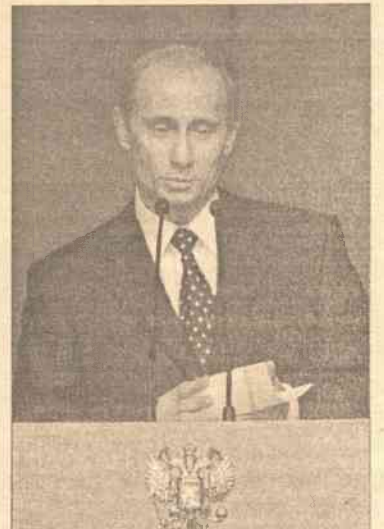
wych dokumentami uprawniającymi do "ułatwionego tranzytu", które będą wydawane na podobnych zasadach jak wize, ale w sposób uproszczony.

Taki dokument, niezbędny do jednorazowego przejazdu koleją, nie będzie wymagał facytowania się Rosjan do litewskich konsulatów, gdyż w jego wydawaniu będą pośredniczyły kasy dworcowe i biura podróży.

Prócz tego Litwa przystała pod naciskiem Unii na podjęcie prac studyjnych nad szybką koleją, która w przyszłości przewoziłaby Rosjan bez wiz przez terytorium litewskie w ogóle bez zatrzymywania, jak chciał tego Kreml.

Szczyt wisiał przez pewien czas na włosku najpierw z powodu sporu o tranzyt z i do Kaliningradu, a następnie w związku ze Światowym Kongresem Czecheńskim w Kopenhadze, którego organizacji u siebie Dania nie chciała zakazać mimo silnej presji Moskwy.

Dania musiała przenieść szczyt UE-Rosja z Kopenhagi do Brukseli,



Prezydent Putin spotkał się w siedzibie Rady UE z reprezentującymi Unię premierem Danii Anderssem Foghiem Rasmussenem, wysokim przedstawicielem UE Javierem Solaną, przewodniczącymi Komisji Europejskiej Romano Prodim i kilkoma innymi komisarzami. Fot. EPA-ELTA

żeby nie podzielił on losu odwołanej przez Rosjan wizyty państwowej prezydenta Putina w Danii. Miała się ona odbyć 12 listopada.

## Wypadek na Filipinach

## Katastrofa samolotu w Manili

Co najmniej 14 osób zginęło, gdy dwusilnikowy samolot pasażerski Fokker-27 spadł wczoraj rano do zatoki w pobliżu Manili na Filipinach. Prawdopodobnie śmierć poniosło jeszcze 5 pasażerów, których ciała na razie nie odnaleziono.

Z 34 osób, w tym 29 pasażerów, które znajdowały się na pokładzie, z morza wydobyto 15 żywych. Wszyscy są ranni, w tym 7 poważnie.

Straż przybrzeżna wydobyła też ciała 14 zabitych. Są wśród nich co najmniej dwaj cudzoziemcy. Wśród zagranicznych pasażerów maszyny lokalnych linii Laoag Air było 6 Australijczyków, ale byli też obywatele Tajwanu, Chin i Korei Południowej. Wśród uratowanych są dwaj Australijczycy.

Samolot leciał z Manili do Laoag na północy Filipin. Krótko po starcie nastąpiła awaria jednego silnika i Fokker spadł do Zatoki Manilskiej,

w odległości kilometra od końca pasa startowego — mówił agencji Reuters kontroler ruchu lotniczego.

Wrak maszyny znajduje się na głębokości 14 metrów.

Na nakręconym przypadkowo amatorskim filmie wideo widać, jak za lewym silnikiem samolotu ciągnie się ogon dymu. Świadkowie widzieli, jak tuż przed upadkiem oderwał się kawałek ogona. Przedstawiciele władz potwierdzają wstępnie, że przyczyną katastrofy mogła być awaria silnika. Laoag słynie z największych kasyn na Filipinach i jest bardzo popularne także wśród turystów z Chin i Hongkongu. Miasto ma bezpośrednie połączenie lotnicze z Hongkongiem.

Jest to już druga w ciągu tygodnia katastrofa maszyny Fokker. 22 osoby zginęły 6 listopada podczas katastrofy dwusilnikowego Fokkera-50 w Luksemburgu.



Straż przybrzeżna wydobyła ciała 14 zabitych

Fot. EPA-ELTA

## Szwecja wydalila dwóch rosyjskich dyplomatów

## Szpiegzy w Ericssonie

Szwecja wydalila dwóch rosyjskich dyplomatów w związku z aferą szpiegowską w szwedzkim gigancie telekomunikacyjnym Ericsson — potwierdziło wczoraj szwedzkie Ministerstwo Spraw Zagranicznych.

Ministerstwo "poinformowało ambasadę rosyjską, że dwaj jej pracownicy zostali uznani za persona non grata za działalność niezgodną ze statutem dyplomatycznym" — poinformowała rzeczniczka MSZ Nina Ersman. "Obie te osoby opuściły już Szwecję" — zaznaczyła.

Skandal ze szpiegostwem przemysłowym wybuchł, gdy odkryto, że dochodzi do przeciekania tajemnic Ericssona do obcych służb wywiadowczych. Firma, będąca naj-

wiejszym na świecie producentem telefonów komórkowych, jest także zaangażowana w prace nad radarami i systemami naprowadzania rakiet dla myśliwca JAS 39 Gripen.

Afera nabrała rozgłosu w zeszłym tygodniu, gdy aresztowano dwóch pracowników działu rozwoju, a w piątek zwolniono dwóch kolejnych. Nieoficjalne źródła twierdziły, że w sprawę zamieszany jest wywiad rosyjski.

Głównego podejrzanego zatrzymano podczas spotkania z oficerem obcego wywiadu. Dwóm zwolnionym pracownikom nie zarzuca się szpiegostwa, uważa się, że tylko przekazywali informacje głównemu podejrzanemu.

## Oświadczenie zamachowca na Bali

## Zemsta za Irak i Afganistan

Główny podejrzany o zorganizowanie zamachu bombowego na Bali, Amrozi, oświadczył, że chciał zabić "jak najwięcej Amerykanów", by zemścić się za ataki na Irak i Afganistan — poinformowała wczoraj policja.

Policja ustaliła też, że 40-letni Amrozi uczęszczał na kazania aresztowanego w Dżakarcie duchownego muzułmańskiego, Abu Bakara Bashira. W ten sposób Indonezja po raz pierwszy powiązała zamach na Bali z Al-Kaidą.

Służby wywiadowcze w regionie uważają bowiem Bashira za duchowego przywódcę organizacji islamskiej Dżimah Islamiya i współzałożyciela jej siatki w Malezji. Regionalna siatka terrorystyczna Dżimah Islamiya ma powiązania z Al-Kaidą, a jej celem jest utworzenie państwa islamskiego obejmującego część Azji Południowo-Wschodniej.

Bashir konsekwentnie zaprzecza, że miał cokolwiek wspólnego z Dżimah Islamiją.

Amrozi, mechanik z Jawy, oświadczył, że Stany Zjednoczone "gnębią islam", "zaatakowały Irak i Afganistan" i nie prowadzą zrównoważonej polityki wobec Izraela i Palestyńczyków. W zamachu dokonanym 12 października zginęło ok. 180 osób, z czego połowę stanowili Australijczycy.

## Wypadek palestyńskiego zamachowca

## Atak na kibuc

Uzbrojony Palestyńczyk wtargnął w niedzielę do kibucu w północnym Izraelu, w pobliżu granicy z Zachodnim Brzegiem, i otworzył ogień do jego mieszkańców. Zginęło pięciu Izraelczyków. Kilka osób zostało rannych, podała izraelska służba bezpieczeństwa, telewizja i radio.

Atak na kibuc Metzer nastąpił niedługo po wykrytej przez policję izraelską, tego samego dnia, w tej samej okolicy, próbie samobójczego zamachu bombowego. Dwóch Palestyńczyków zdetonowało bombę, ale tylko oni sami byli śmiertelnymi ofiarami wybuchu.





## Podziel się tym, co Cię boli

Środa – czwartek  
godz. 10.00 – 12.00  
60 – 84 – 46

## Opinia ze znakiem prywatnym

## Z brzoskwinia do Unii Europejskiej

Ostatnio występując w LTV w programie „Album wileński” prezes niedawno powstałej Agencji Rozwoju Obszarów Wiejskich Regionu Wileńskiego pan Anicet Brodawski poinformował widzów, że Agencja ma na celu modernizację rolnictwa, rozwoju obszarów wiejskich (dziś porastających chwastami), w tym przedsiębiorczości.

Agencja jest instytucją publiczną i obejmuje rejony: wileński, sołeczniczy oraz trocki. Inicjatorami powstania Agencji było Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”. To właśnie ta organizacja przygotowała już pięć projektów, które być może otrzymają finansowanie z Unii Europejskiej. Z tych funduszy jednak mogą skorzystać tylko duże zjednoczenia rolnicze. Właśnie dlatego trzeba się jednoczyć i tworzyć specjalistyczne grupy produkcyjne, kształcić ich kierowników. Należy nauczyć młodzież, jak zdobyć pieniądze z Unii Europejskiej i jak je potem należyście, z rozumem wykorzystywać.

Informacja pana Aniceta Brodawskiego daje dzisiejszej podwileńskiej młodzieży, która z różnych przyczyn nie ma pracy, pole do działania. Potrzebne, moim zdaniem, tylko chęci. I to ogromne! Bo na jednym entuzjazmie nic się nie da zrobić. I to jest nieprawda, że dziś na

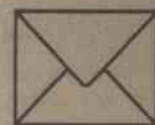
wiejskich podwileńskich terenach niepotrzebni są siłaczki i siłacze. Przecież wszystkim wiadomo (oprócz Sejmu), że rolnictwo jest bardzo trudną specyficzną gałęzią gospodarki. Dzisiejsi siłacze nie powinni, broń Boże, umierać z wyczerpania na roli! Powinni być nie tylko wykształceni, ocytani, z wyobraźnią, ale również – z przymusem robienia czegoś pożytecznego. To jest właśnie przypadek Kazimierza Ingiewicz – dzisiejszego prezesa Klubu Rolnika Wileńskiego. Jest ich na Wileńszczyźnie na razie jednostki. Dojdzie do setek. Siłactwo, zwłaszcza wśród tych, którym się w życiu powiodło, staje się zaraźliwe.

Wśród nowych siłaczek i siłaczy może znaleźć się lider hodowli owoców z drzewa brzoskwinia? A czemu i nie! Przecież w Polsce ta gałąź drobnej przedsiębiorczości przynosi jej właścicielom ogromne dochody. Któż dzisiaj może zaprzeczyć, że w przyszłości brzoskwinia nie będzie stawać do konkurencji z truskawkami z ogrodu pana Ingiewicz? Potrzebna jedynie praktyka w Polsce i chęci. A przyszły właściciel sadu brzoskwininowego z żółtymi pachnącymi, dużymi i słodkimi owocami śmiało wejdzie do Unii Europejskiej.

Kazimierz Wołodko  
Niemenczyn



## Do i od redakcji



## Podziękowanie

## Linia internetowa – od posta



Od początku października uczniowie i nauczyciele mogą korzystać z Internetu

Fot. archiwum

Rozpoczęcia nowego roku szkolnego nauczyciele i uczniowie szkoły średniej w Solenikach oczekiwali z niecierpliwością. Wszystkich bowiem czekała wspaniała niespodzianka – nowa, bezpłatna linia internetowa.

A stało się to wszystko możliwe dzięki staraniom posła na Sejm, członka Rady miasta Wilna, pana Aleksandra Popławskiego, który pomógł zdobyć pieniądze na realizację tego projektu. Prace przygotowaw-

cze trwały kilka tygodni. Jednak już od początku października uczniowie i nauczyciele mogą korzystać z Internetu. Linie zainstalowano w czytelnicy i pracowni komputerowej. Młodzież szkolna będzie mogła pracować przy komputerach nawet wieczorem i w sobotę.

Internet to nie tylko rozrywka, ale też źródło informacji. Dlatego szczególnie są zadowoleni uczniowie klas starszych, którzy wykorzystują zdobytą informację do nauki

i przygotowania się do egzaminów. Cieszą się również nauczyciele, gdyż linia ta daje możliwość zapoznania się z najnowszymi osiągnięciami w dziedzinie nauki i techniki w celu bardziej doskonałego stosowania nowych technologii w swej pracy.

Dyrekcja, pedagodzy i uczniowie szkoły serdecznie dziękują panu Aleksandrowi Popławskiemu za tak wspaniały prezent.

Uczniowie Solenickiej  
Szkoły Średniej

## Losy wojenne

## Poszukuję brata

Piszę do redakcji „Kuriera Wileńskiego” z Polski, gdyż poszukuję brata, który był ranny w Polsce i wywieziony na Litwę w 1944 r.

Po wojnie był poszukiwany przez PCK w Polsce, otrzymałem odpowiedź, że na terenie Związku Radzieckiego osoba o nazwisku Józef Szczepny nie została odnaleziona.

Otóż we wrześniu tego roku w programie „Zerwane Więzi” we Wrocławiu Szczęsny Zenon wystąpił jako osoba duchowna, powiedział, że poszukuje rodziny w Polsce, że mieszkał blisko granicy, czyli na Litwie, miejscowości nie pamięta. Wszystko, co mówił, zgadza się. Dzwoniłem do Wrocławia do

programu „Zerwane Więzi”, ale tego programu od lipca tego roku już nie prowadzą, to, co jest emitowane teraz, powtarzają. W październiku tego roku napisałem do Konsula Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Wilnie prosząc o pomoc. Otrzymałem odpowiedź, że nikogo o takim nazwisku na terenie Litwy nie ma. Są osoby o nazwisku Czesny, ale żadna z nich nie urodziła się w Polsce, inne dane osobowe też się nie zgadzają. W październiku tego roku poszukiwałem również w Polsce, ale bezskutecznie.

W programie „Zerwane Więzi” występował jako Szczęsny Józef Zenon. Przedstawiam historię życia mojego brata.

Szczęsny Józef Zenon ur. 2. X. 1931 r. w Pobondziach gm. Rutka-Tartak pow. Suwałki (Polska). Mając lat 13 z kolegami o nazwisku Grygo i Grabowski w miejscowości Kudaryszki (Polska), pasąc krowy, znaleźli niewypał i rozbierając go zostali wszyscy ranni. Szczęsny Józef Zenon był ranny w biodro. W tym czasie w miejscowości Przerośl (Polska) był radziecki szpital polowy i tam ranni zostali zawiezieni. Z Przerośli szpital polowy został przewieziony na Litwę do miejscowości Palamonė. Było to we wrześniu lub październiku 1944 r. Tego samego roku w grudniu siostra szpitalna napisała w imieniu brata list, że bardzo tęskni on do domu

rodzinnego. List ten dotarł do rodziców w marcu 1945 r. Zaznaczam, że gdy brat był wywieziony na Litwę, nie miał przy sobie żadnych dokumentów. Po otrzymaniu listu ojciec za przepustką pojechał na Litwę, ale rosyjskie wojsko kazało mu wracać, bo trwała wojna. Istnieje prawdopodobieństwo, że jeżeli nie ma osoby o takim nazwisku, z taką datą urodzenia i urodzonej w Polsce, to możliwe ma litewskie nazwisko, inną datę urodzenia ze wskazaniem miejsca urodzenia na Litwie. Nie wiadomo, czy wychowywał się w Domu Dziecka czy w rodzinie.

W Polsce w domu rodzinnym miał rodzeństwo: braci Stanisława

i Piotra oraz siostry Helenę i Irenę. Do Pierwszej Komunii św. przystępował w parafii Rutka-Tartak pow. Suwałki.

## Poszukiwany

Szczęsny lub Szczęsny Józef Zenon ur. 2. X. 1931 r. w Pobondzie Rutka-Tartak pow. Suwałki syn Tomasza i Anieli z Rytwińskich Polska

## Poszukujący

Szczęsny Piotr Zygmunt Kadaryszki 13 16-406 Rutka-Tartak pow. Suwałki Polska tel. kier. (057) 5687091.

## Spotkania rodaków

## „Solczanka” w Tarnowie Podgórnym

„Hej rodacy! Stańmy w kółko i zanućmy pieśń wesolą.  
Na rozdrożach i w rozterce  
polską pieśnią krzepmy serce!”

Tym właśnie wierszem zespół pieśni i tańca „Solczanka” ze Szkoły Średniej im. Jana Śniadeckiego w Sołecznicach rozpoczął swój kolejny występ w Polsce w Tarnowie Podgórnym. Ponad 40-osobowa grupa młodzieży wraz z kierownictwem zespołu na czele z dyrektorem szkoły p. S. Dudojciem wzięła udział w obchodach jubileuszu 40-lecia Szkoły Podstawowej w Tarnowie Podgórnym.

Gmina Tarnowo Podgórne od lat współpracuje z rejonem sołeczniczym, a obecna wizyta zespołu w Polsce – to przedłużenie tej właśnie współpracy.

Dziś pragniemy się podzielić swoimi wrażeniami i wspomnieniami z tego pobytu. A więc treść pobytu zespołu stanowiły występy oraz wycieczki i różne atrakcje, o które zadbał nasi gospodarze. Młodzież zwiedziła „Kinopolis” – kino, gdzie jednocześnie w 20 salach odbywają się pokazy najnowszych filmów; pływał z dwoma basenami i atrakcjami wodnymi. Odbyliśmy podróż statkiem po sztucznym jeziorze w ośrodku rekreacyjnym „Malta”. Piękną wrześniową pogodą przywitała nas Starówka Poznańska.

Występy zespołu, pomimo rekordowo wąskich scen, wypadły znakomicie, a wdzięczna publiczność nagradzała je mocnymi brawami.

Na zakończenie pobytu zespół otrzymał w prezencie instrument muzyczny – keyboard.

Wszędzie przyjmowano nas z otwartym sercem. Dlatego za pośrednictwem „Kuriera Wileńskiego” wszystkim naszym dobroczyńcom składamy najserdeczniejsze podziękowania. A są nimi: dyrektor Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Tarnowie Podgórnym p. Stanisław Walter, orono pedagogiczne tej szkoły oraz wójt Krzysztof Krzysztofiak. Nisko się kłaniamy i składamy wyrazy podziękowania i uznania inicjatorowi i opiekunowi naszego wyjazdu Henrykowi Witkowskiemu.

Bóg zapłać Wszystkim za dobre serce, a Wasze zaangażowanie w rozwój kulturalny młodych Polaków na Litwie zachęca do pracy z całych sił i dodaje mocy ducha!

W imieniu zespołu kierowniczką Elwira Uczkuronis

**Kazimierz, obywatel USA, w średnim wieku, wzrost 176 cm, szczupły, wysportowany, finansowo niezależny, inteligentny, zadbany, znający język polski, angielski, rosyjski, trochę litewski, pozna Panią zamieszkałą na Litwie w celu matrymonialnym – uczciwą, tolerancyjną, inteligentną, może być z dzieckiem. Czeka na listy pod adresem e-mailowym: mrcasey@chorus.net**

**Dwaj biznesmeni z Grudziądza w wieku 49 i 28 lat zapoznają się z kobietami, najchętniej lekarkami, w wieku do 35 lat.**

**Adres kontaktowy:**

**Leszek Stankiewicz  
ul. Śniadeckich 44-12**

**Grudziądz**

**Polska**

**Tel. kont. 8 1048 5634904.**

(Zam. 498)



## SPRINTEM

• Bez kilku podstawowych piłkarzy zagra Real Madryt w ostatnim meczu grupy C Ligi Mistrzów, przeciwko RC Genk. W Belgii nie wystąpią m.in. Raul, Ronaldo i Zinedine Zidane. Real już wcześniej zapewnił sobie awans do drugiej rundy grupowej, dlatego trener Vicente del Bosque postanowił dać odpocząć kilku piłkarzom. Przeciwno Genk nie zagrają Raul, Ronaldo, Zinedine Zidane, a także Esteban Cambiasso i Claude Makelele.

• Zespół Djurgarden Sztokholm pokonał lokalnego rywala – AIK 1:0 po dogrywce w finale piłkarskiego Pucharu Szwecji. Kilka dni temu piłkarze Djurgarden wywalczyli – po 36 latach przerwy – tytuł mistrzów kraju. Finał Pucharu Szwecji: Djurgarden Sztokholm – AIK Sztokholm 1:0 (0:0, 0:0) Bramka: Lolo Chanko (100). Widzów: 34 000.

• W wieku 80 lat zmarł w niedzielę w Montevideo piłkarski mistrz świata z 1950 roku, Urugwajczyk Eusebio Tejera. Urodzony 6 stycznia 1922 roku Tejera, lewy obrońca, występował w reprezentacji Urugwaju, która zdobyła tytuł mistrzów świata w 1950 roku na boiskach Brazylii. W finale Urugwaj pokonał gospodarzy 2:1 (0:0).

• Mimo wielu przeciwności, sezon wspinaczkowy w 2002 roku, ogłoszonym przez ONZ Rokiem Gór, zakończy międzynarodowa ekspedycja pod kierownictwem Krzysztofa Wielickiego na niezdojby zimą ośmiotysięcznik K2 (8611 m). „Dopiero co zakończyliśmy rozmowy ze sponsorami i podpisaliśmy umowy. Mamy bardzo mało czasu na dogranie kilku spraw organizacyjnych w Chinach, dokąd właśnie się wybieram. Musimy przyspieszyć przygotowania” – poinformował Wielicki. „Będziemy zdobywać górę filarem północnym. Do tej pory nikt nie próbował wejść zimą na szczyt od tej strony. Znam K2 z każdej strony, uczestniczyłem w czterech wyprawach na tę górę. Dopiero ostatnim razem udało mi się wejść na wierzchołek, właśnie od Północy” – dodał.

• Hiszpan Ivan Rana i Brytyjka Leanda Cave zdobyli w Cancun (Meksyk) złote medale mistrzostw świata w triathlonie olimpijskim: 1500 m pływanie, 40 km jazda rowerem i bieg na 10 km. Niedzielną rywalizację przyniosła dość zaskakujące rozstrzygnięcia. Zwyciężyli ci, o których mówiło się przed zawodami najmniej. Z osiągnięciem wysokiej formy trafil ponownie Ivan Rana. Hiszpan na początku lipca wywalczył na Węgrzech złoty medal mistrzostw Europy. W Cancun o 26 sekund wyprzedził obrońcę tytułu mistrza świata, Australijczyka Petera Robertsona.

• Hokeiści Ukrainy i Danii wygrali międzynarodowe turnieje z cyklu Euro Ice Hockey Challenge (EIHC) rozegrane w miniony weekend. Ukraińcy triumfowali w Szekesfehervar, Duńcy – we Francji. Podobny turniej z udziałem reprezentacji Polski odbył się w norweskim Asker. W tej imprezie triumfowali Austriacy, a Polska zajęła trzecie miejsce. Następny turniej – z udziałem polskich hokeistów – odbędzie się w dniach 13-15 grudnia w Gdańsku. W imprezie tej, prócz Polaków, wystąpią reprezentacje Danii, Holandii i Lotwy.

## 19. mistrzostwa Litwy w hokeju na trawie

## Odpowiedzialny start



Drużyna z Rudomina w komplecie. Siedzą od lewej: Aleksander Młyński, Waldemar Giedrys, Valdas Zaleskis, Aurimas Žostautas, Rolandas Bareikis. Stoją od lewej: Vytautas Vilipas – grający szkoleniowiec drużyny, Aleksander Radkiewicz, Marian Grzybowski, Arvydas Ilgevičius, Michał Młyński, Artūras Zaleskis, Ramunas Pugačiauskas, Walentyn Juchniewicz  
Fot. autor

Rozpoczęły się 19. mistrzostwa Litwy w hokeju na trawie, które będą rozegrane w trzech turach. Pierwsza tura już się odbyła w Szawlach.

Dwa następne etapy mistrzostw odbędą się wiosną przyszłego roku w Szawlach i Kiejdanach.

Już po raz 13. w mistrzostwach bierze udział drużyna rejonu wileńskiego, a konkretnie z Rudomina. Laskarze rudomińscy wystartowali bardzo udanie, pokonując na starcie wileńską ekipę „Žuvėdra-Tauras” 4:0. Na listę strzelców dwukrotnie wpisał się napastnik rudomińskiej drużyny Ramūnas Pugačiauskas oraz Arvydas Ilgevičius i Waldemar Giedrys. W kolejnym spotkaniu z „Nevežysem” Kiejdany rudomianie zremisowali 2:2. Na listę strzelców wpisali się Ilgevičius oraz Vilipas.

W trzecim spotkaniu nasza dru-

żyna musiała uznać wyższość aktualnych mistrzów kraju – „Panevežysu” z Poniewieża. Rywale wygrali 6:1, a jedyne honorowe goła dla rudomian strzelił Giedrys.

Kierownictwo rudomińskiej drużyny wyraża wdzięczność Tadeuszowi Kułakowskiemu, staroście gminy rudomińskiej, który znalazł pieniądze na wyjazd ekipy laskarzy do Szawel. Obiecał też, że na wiosnę również będzie się starał wesprzeć rodzimą drużynę.

Rudomianie w ubiegłym roku wywalczyli prawo startu w rozgrywkach o Puchar Zdobywców Pucharów roku 2003. Międzynarodowy turniej laskarzy odbędzie się w dniach 17-20 kwietnia w stolicy Chorwacji Zagrzebiu. Ekipa wileńskiego rejonu już rozpoczęła przygotowania do tego odpowiedzialnego startu.

Vytautas Vilipas

## Klasyfikacja po pierwszej turze rozgrywek

	M	W	R	P	br.	P
1. „Panevežys” poniewież	3	3	0	0	20:2	9
2. „Rudomina” Rej. wileński	3	1	1	1	7:8	4
3. „Nevežys” Kiejdany	3	1	1	1	5:9	4
4. „Žuvėdra-Tauras” Wilno	3	0	0	3	0:13	0

## Liga NBA

## Wspaniała piątka

Koszykarze New Orleans Hornets odnieśli piąte zwycięstwo w obecnych rozgrywkach NBA. W niedzielę „Szerszenie” wygrały na wyjeździe po dogrywce z New York Knicks 97:91.

Ekipa z Nowego Orleanu awansowała w tabeli konferencji wschodniej na pierwsze miejsce, które dzieli z Indiana Pacers. Obie drużyny, obok pięciu wygranych, mają po jednej porażce. Do pierwszego wyjazdowego zwycięstwa w tym sezonie podopiecznych trenera Paula Silasa poprowadził Baron Davis. 23-letni koszykarz zdobył 24 punkty, a ponadto zapisał na swoim koncie siedem asyst i sześć zbiórek.

Po pierwszej połowie nic nie zapowiadało porażki Knicks. Zawodnicy z Nowego Jorku prowadzili 50:40. W dwóch kolejnych kwartach goście systematycznie odrabiali straty. Początek dogrywki ponownie należał do Knicks, ale ostatnie dziesięć punktów w doliczonym czasie gry zdobyli koszykarze Hornets, którzy ostatecznie zwyciężyli 97:91.

Dopiero drugą wygraną w roz-

grywkach zanotowali koszykarze Los Angeles Clippers. W niedzielę pokonali na wyjeździe Orlando Magic 120:117.

O zwycięstwie Clippers zadecydowała bardzo dobra postawa zawodników pierwszej „piątki”, którzy zdobyli w sumie aż 106 punktów. W pięciu poprzednich meczach koszykarze z Los Angeles ani razu nie przekroczyli bariery 100 punktów.

Najwięcej punktów dla zwycięzców (29) zdobył Andre Miller, natomiast wśród gospodarzy trzy punkty więcej uzyskał Tracy McGrady, ale nie pomogło to Orlando uchronić się przed pierwszą porażką we własnej hali w sezonie 2002/2003.

W ostatnim niedzielnym spotkaniu Sacramento Kings pokonali Atlanta Hawks 105:97 i była to ich czwarta wygrana (bez porażki) w rozgrywkach przed własną publicznością.

Dla Kings 27 punktów uzyskał Chris Webber, zaś wśród graczy Hawks najlepszy był osamotniony w swoich poczynaniach Sharif Abdur-Rahim (32 pkt).

## 20. Olimpiada Szachowa kobiet – brązowy medal Polek

## Niespodzianka

Jeden z największych sukcesów w historii kobiecych szachów w Polsce odniosła w słoweńskiej miejscowości Bled reprezentacja kraju, zdobywając niespodziewanie brązowy medal 20. Olimpiady Szachowej kobiet.

To drugi medal w historii startów Polek w tej imprezie (drużynowe mistrzostwa świata), zapoczątkowanej w 1957 roku w Holandii. Pierwszy medal, także brązowy, polskie szachistki wywalczyły na Malcie 22 lata temu.

Olimpijski turniej w Bledzie, w którym grało sto kobiecych zespołów, zakończył się ponownym, tak jak dwa lata temu w Stambule, zwycięstwem Chinek. Srebrny medal przypadł Rosjankom. W 2000 roku Polki zajęły 12. miejsce.

Znakomicie spisala się Monika Soćko, która za grę na trzeciej szachownicy uhonorowana zostanie na pewno medalem. Być może nawet złotym, ale to dopiero okaże się na oficjalnym zakończeniu olimpiady w późnych godzinach wie-

## Piłkarski Puchar UEFA

## Trudne zadanie

Legia Warszawa, Wisła Kraków i Amica Wronki rozegrają dzisiaj i w czwartek mecze rewanżowe w drugiej rundzie piłkarskiego Pucharu UEFA. Łącznie odbędą się w tych dniach 23 spotkania.

Już dzisiaj piłkarze Amiki Wronki spotkają się z Malagą. W Hiszpanii podopieczni trenera Mirosława Jabłońskiego przegrali 1:2, mimo że prowadzili od pierwszej minuty 1:0 po bramce Grzegorza Króla.

Dwa dni później zagrają Wisła i Legia. Krakowianie zmierzą się z Parmą, z którą przegrali w pierwszym meczu 1:2. Podopieczni trenera Henryka Kasperczaka w so-

czornych. Ponadto w polskim zespole, pod opieką Marka Matlaka, grały: Iweta Radziejewicz, Joanna Dworakowska i 16-letnia Beata Kądziołka.

W ostatniej, czternastej rundzie, Polki pokonały Wietnamki 3:0. Radziejewicz, Dworakowska i Soćko odrzuciły od swych rywali propozycje zakończenia partii remisem i wszystkie grały dalej, aż – jak się potem okazało – do zwycięstwa.

Olimpiady szachowe kobiet – oficjalne drużynowe mistrzostwa świata, zapoczątkowane zostały w 1957 roku. Pierwszy medal – brązowy – Polki zdobyły w 1980 roku na Malcie, grając w składzie: Hanna Ereńska-Radzewska, Grażyna Szmacińska, Małgorzata Wiese i Agnieszka Brustman.

## Klasyfikacja końcowa

1. Chiny – 29,5 pkt
2. Rosja – 29
3. Polska – 28

botnim meczu ligowym pokonali imienniczkę z Plocka 4:0 i jest to dobry prognostyk przed rewanżem z włoskim klubem.

Bardzo trudne zadanie czeka z pewnością mistrzów Polski, zawodników Legii Warszawa. Po porażce 2:3 na własnym stadionie, w rewanżu drużyna prowadzona przez serbskiego szkoleniowca Dragomira Okukę musi pokonać różnicą przynajmniej dwóch goli (trudno spodziewać się wyniku 4:3 dla Legii, premiującego awansem polski zespół) Schalke 04 Gelsenkirchen, w składzie z Tomaszem Hajtą (kontuzjowany jest Tomasz Waldoch).

## Kabajewa mistrzynią Europy w gimnastyce artystycznej

## Supremacja Aliny

Rosjanka Alina Kabajewa jest pierwszą zawodniczką, która zdobyła cztery tytuły mistrzyni Europy w gimnastyce artystycznej. Po Porto, Budapeszcie i Saragossie, triumfowała także w 18. edycji mistrzostw w Granadzie.

W sobotę Kabajewa wraz z Zariną Gizikową wywalczyła złoty medal w rywalizacji drużynowej, a w niedzielę potwierdziła swą supremację w wieloboju.

18-letnia Kabajewa zastąpiła także od niechlubnej strony. W lutym Międzynarodowa Federacja Gimnastyczna ukarała ją rocznym zawieszeniem za stosowanie dopingu, odbierając medale, jakie zdobyła w ubiegłorocznych mistrzostwach świata w Madrycie.

## Rajd Żubrów

## Sobiesław Zasada znów zwycięża

Najsłynniejszy polski kierowca rajdowy Sobiesław Zasada sięgnął po kolejne zwycięstwo, wygrywając Rajd Żubrów, imprezę, w której od 30 lat startują weterani sportu samochodowego.

Rajd odbywał się na trasie z Krakowa do Zakopanego, a odcinki specjalne wytyczono na trasach, z których korzystają organizatorzy Rajdu Krakowskiego. Komisarzami sportowymi byli czołowi zawodnicy rajdowi, a funkcję przewodniczą-

Rosjanka stosowała furosemid środek z grupy diuretyków, używany przez sportowców chcących szybko stracić wagę lub ukryć stosowanie innych preparatów.

Badania, które przyniosły pozytywny wynik, przeprowadzono podczas Igrzysk Dobrej Woli w Brisbane w sierpniu 2001. W Madrycie Kabajewa zdobyła pięć złotych medali oraz jeden srebrny.

Medalistki mistrzostw Europy w wieloboju:

1. Alina Kabajewa (Rosja) 110,925 pkt
2. Tamara Jerofiejewa (Ukraina) 107,700
3. Anna Biesonowa (Ukraina) 105,425

go Zespołu Komisarzy pełnił wice-mistrz Europy Janusz Kulig. Zasada, jadący samochodem Mitsubishi Lancer Evo VI wyprzedził Zbigniewa Barana (także Mitsubishi Lancer) oraz Włodzimierza Zimmego (Škoda Octavia). Na starcie stanęło 76 załóg, w tym osiem włoskich. W rywalizacji wzięły udział auta różnych marek i modeli – od nowoczesnych rajdowych Lancerów, Subaru czy Porsche po samochody zabytkowe – syrenki, MG, stare mercedesy, lancie.





WTOREK 12 XI



6.00 Dzień dobry  
8.00 Agencja SOS  
8.30 Filmy anim. dla dzieci  
9.20 Przy kawie  
10.10 S. „Klan”  
10.40 S. „Iguana”  
11.30 Ostatnie skrzyżowanie  
12.25 Dom kultury  
13.20 Pytanko  
13.35 „Matrica”  
14.00 Elekrownia Kowieńska i perspektywa gospodarki cieplowniczej Litwy

14.25 Styl  
14.50 Dla dzieci  
15.10 Już słonko zachodzi  
16.00 Program muz.  
16.55 Język litewski  
17.00 Wiadomości (ros.)  
17.10 S. „Klan”  
17.40 Przy kawie  
18.30 Wiadomości  
19.00 Agencja SOS  
19.30 S. „Prokuratorzy”  
20.25 Loteria „Perlas”  
20.30 Panorama  
20.50 Biznes  
21.00 TV most Wilno-Bruksela  
21.59 Loteria „Perlas”  
22.00 Telefon pomocy 112  
22.30 Formuła władzy  
23.00 Wiadomości  
23.05 Dramat „Kocham Pekin”

7.15 Wiadomości rowerowe  
7.30 Niebezpieczna strefa  
8.25 S. „Magia miłości”  
10.15 Telegra „Sześć zer – milion”  
11.15 Wiadomości rowerowe  
11.35 Jesteśmy mistrzami  
12.30 S. „Zbieg”  
13.20 Film akcji „Uderzenie i Byrnes”  
15.00 Filmy anim.  
15.50 S. „Magia miłości”  
16.45 S. „Soledada”  
17.45 S. „Dziki anioł. Powrót”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Nurty  
20.00 Wiadomości rowerowe  
20.20 Front  
22.00 Wiadomości  
22.30 S. „Ekipa ratownicza”  
23.30 Niebezpieczna strefa  
0.25 NKT  
0.55 Dom marzeń

4

7.00 Próba władzy  
7.15 Kamera VRS  
7.45 Smak życia  
8.15 S. „Topmodele”  
9.10 S. „Kiedy będziesz moją”  
10.10 Śmietanka – magazyn dla kobiet  
10.40 Melodramat „Julia”, Litwa  
11.35 Melodramat „Randka z nieznanym”  
13.20 Gra roku – 1604  
13.30 Próba władzy  
13.45 S. „Helikoptery”  
14.45 Najlepsze

piosenki Pukas  
15.30 Komedie przyg. „As asów”  
17.15 S. „Ania z Zielonego Wzgórza”  
17.45 S. „Topmodele”  
18.40 Przegląd pucharu mistrzów FIBA  
18.55 Puchar Mistrzów FIBA. „Lietuvos rytas” (Wilno) – „Kalev” Tallinn (Estonia). W czasie przerwy – Dziś  
20.45 Przegląd pucharu mistrzów FIBA  
20.55 Gra roku – 1604  
21.05 Thriller „Cień przeszłości”  
22.50 Próba władzy  
23.10 S. „Dzień urodzin burżuazji”  
0.10 O samochodach  
0.45 Kamera VRS

3

6.50 Telesklep  
7.05 S. „Sabrina”  
7.35 Pomoc TV  
7.50 Nomed  
8.40 S. „Trzy siostry”  
9.30 S. „Objemij mnie”  
10.20 S. „Melrose Place”  
11.10 Po obu stronach granicy  
12.00 O samochodach  
12.25 Komedie „Pewnego pięknego dnia”  
14.15 S. „Digimonowie”  
14.40 S. „Blossom”  
15.05 S. „Kochanie, zmniejszyłem dzieci”  
15.55 S. „Objemij mnie”  
16.50 S. „Trzy siostry”  
17.45 Nomed  
18.45 Wiadomości TV3  
19.05 Sport TV3  
19.10 Film dok.  
20.00 Pomoc TV  
20.15 S. „Medicopter”  
21.10 Telewizja „Lietuvos rytas”  
22.20 Reality show „Akwarium 2”  
23.20 Wiadomości TV3  
23.40 O żeglarskim świecie  
0.35 Telesklep

8.50 Takie jest życie  
9.20 Tydzień sportowy  
9.50 Film anim.  
10.00 Wiadomości  
10.20 Miasteczko  
10.50 Koszykówka na świecie  
11.20 Partytury nie płoną  
11.50 Wehikuły czasu  
12.20 Scenogram  
13.00 Wiadomości  
13.20 Magazyn „Czego chce kobieta”  
14.20 Film fab. „Naręczona diabła”  
15.40 Film anim.  
16.00 Wiadomości  
16.20 Dla rybaków  
16.50 Magazyn „Czego chce kobieta”  
17.50 Tajemnice dworów  
18.30 Z Wilna  
19.00 Wiadomości  
19.35 Stolica  
20.00 Porady językowe  
20.10 Puls  
20.45 Prawo bliżej człowieka  
21.20 Film fab. „Siedemnaście mgnień wiosny”  
22.00 Z Wilna  
22.20 Cd. filmu  
23.15 Autofani

8.15 Pogląd

8.35 S. „Signora”  
9.30 Oaza  
10.00 Studio prawnicze  
10.30 S. „Krzyk mordercy”  
11.15 Film fab. „W pustyni i puszcy”  
17.15 Film anim.  
17.25 Niedzielne pogadanki  
17.55 Proponujemy!  
18.00 Wirtuoz  
19.00 Pogląd  
19.25 5 minut  
19.30 Bądźmy zdrowi  
20.00 Proponujemy!  
20.05 Zdrowie  
20.25 S. „Signora”  
21.00 Pogląd  
21.20 5 minut  
21.25 Cd. s. „Signora”  
21.50 Film fab. „W pustyni i puszcy”

7.30 Film fab. „Śmiertelne grzechy”  
9.00, 17.00 Film krym. „Przestępcy Frankfurt. Ściana milczenia”  
10.30 Film przyg. „Siódma moneta”  
12.00 Komedie „Sekstet”  
13.30 Dramat psych. „Wielki świat”  
15.25 Thriller „Nie uniewinniona”  
18.30 Kanały XXI i Hallmark  
18.40, 21.45 Kalejdoskop zniżek  
18.45 Dramat „Długa droga przez wydmy”  
20.05 Dramat „Kości”  
21.50 Film akcji „Środowisko zamieszkania”  
23.40 Komedie „Projekt „Geneza”  
1.00 Kanał dla dorosłych

9.25 S. „Batman”  
9.50 Tangorama  
11.00, 17.25, 20.55 Reality show „Akwarium 2”  
11.55 S. „Rywalki”  
12.40 S. „Beverly Hills 90210”  
13.25 Dramat „Lipcowe święto”  
15.15 Tangorama  
16.40 Najlepsi bandyci Ameryki  
17.00 S. „Ally”  
18.15 S. „Rywalki”  
19.00 Tangorama  
20.25 Odcinki szybkości  
21.45 Dramat hist. „Pajęczyna”  
23.25 Tangorama

7.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości: 7.05, 7.30, 8.00  
8.30 Kawa czy herbata  
9.00 Wiadomości  
9.12 Pogoda  
9.15 Woronicza 17  
9.30 „Klan” – telenowela  
10.00 Polskie Parki Krajobrazowe  
10.20 Erwin Sówka – program J. Ziółkowskiej i M. Komorowskiej  
10.50 VOX: Cudowna podróż – koncert zespołu  
11.35 Polskie miasta i miasteczka – reportaż  
11.40 Gimnastyka

dla przedszkolaków  
11.50 Budzik – program dla dzieci  
12.15 S. „Maszyna zmian”  
12.40 Takie kino na bis  
13.00 Wiadomości  
13.15 W stronę Nilu – reportaż  
13.45 Folkogranie: Trebunie Tutki i Kinior  
14.15 S. „Plebania”  
14.40 „Łupaszko” – film dok.  
15.35 Ludzie listy piszą  
16.00 Wiadomości  
16.10 Polskie Parki Krajobrazowe  
16.30 Erwin Sówka – program J. Ziółkowskiej i M. Komorowskiej  
17.00 „Klan” – telenowela  
17.30 Raj – magazyn katolicki  
18.00 Teleexpress  
18.20 Sportowy Express  
18.30 Gość Jedyńki  
18.40 Budzik – program dla dzieci  
19.05 S. „Maszyna zmian”  
19.35 Selekcja 2002 – program redakcji wojskowej  
20.00 Wieści polonijne  
20.15 Dobranocka  
20.30 Wiadomości  
20.59 Sport  
21.06 Pogoda  
21.15 „Klan” – telenowela  
21.35 Polaków portret własny  
22.15 S. „Plebania”  
22.40 „Łupaszko” – film dok.  
23.35 Berliński express – magazyn  
23.45 „Niewinne kamery” – film dok.  
0.15 Ze sztuką na ty  
0.45 Arcydziała Muzyki Polskiej – koncert  
1.00 Monitor Wiadomości

7.55 Telesklep  
8.10 S. anim. „Dragon Ball Z”  
9.00 „W niewoli uczuć” – telenowela  
9.50 „Daniela i przyjaciele” – telenowela  
10.40 S. obycz. „Melrose Place”  
11.30 Łamislówka – teleturniej interaktywny na żywo  
12.00 S. sensac. „Żar tropików”  
12.55 „Przekłeta miłość” – telenowela  
13.40 Telesklep  
15.30 S. anim. „Dragon Ball GT”  
16.40 S. komed. „Pełna chata”  
17.15 S. komed. „Bajer w Bel-Air”  
17.45 S. komed. „Nie do pary”  
18.15 S. obycz. „Medicopter 117”  
19.10 Aktualności  
19.20 S. sensac. „Żar tropików”  
20.15 S. obycz. „Melrose Place”  
21.10 „Przerwany lot F-16” – film obycz.  
23.10 S. sensac. „Las Vegas”  
0.10 „Dzieci kukurydzy II” – horror  
1.50 Raport TVN 24 – magazyn  
2.20 „Glińiarz z Hollywood” – film sensac.

4.05 S. komed. „Pełna chata”  
4.30 S. komed. „Bajer w Bel-Air”  
4.55 S. komed. „Nie do pary”  
7.00 Strefa P – magazyn muz.  
7.30 Super VIP – wydarzenia i plotki  
8.00 Muzyczne listy  
8.50 S. anim. „Sklep Mopatopa”  
9.15 S. anim. „Rudzielec”  
9.40 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”  
10.05 „Fiorella” – telenowela  
11.00 „Zbuntowany anioł” – telenowela  
11.40 S. przyg. „Wyspa fantazji”  
12.30 „Pies przed sądem” – film familijny  
14.00 Strefa P – magazyn muz.  
14.25 Super VIP – wydarzenia i plotki  
14.55 S. anim. „Sklep Mopatopa”  
15.20 S. anim. „Rudzielec”  
15.45 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów”  
16.05 „Fiorella” – telenowela  
17.00 Muzyczne listy  
18.00 S. komed. „Dharma i Greg 3”  
18.30 Hot Chat – interaktywny program publ.  
18.45 Dziennik  
18.58 Prognoza pogody  
19.00 „Zbuntowany anioł” – telenowela  
20.00 S. krym. „Tequila i Bonetti”  
21.00 S. krym. „Komisarz Rex”  
21.55 IDOL Extra  
22.50 Dziennik  
23.05 Informacje sportowe  
23.12 Prognoza pogody  
23.15 Mecz Ligi Mistrzów: Arsenal Londyn – PSV Eindhoven  
0.55 S. fant. „Misja w czasie”  
2.50 X Laski – program rozr.  
3.20 Muzyczne listy  
4.10 Muzyczny VIP  
4.35 Super VIP – wydarzenia i plotki

TVP1

7.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości: 7.05, 7.30, 8.00, 8.30  
9.00 Wiadomości  
9.12 Pogoda  
9.15 Woronicza 17  
9.25 Telezakupy  
9.45 Biblioteka rodzinna  
10.30 Jedyńeczka – program dla dzieci  
10.55 Bajeczki Jedyńeczki – program dla dzieci  
11.20 S. „Zew krwi”  
12.10 Na haczyku – magazyn wędkarski  
12.25 Szansa na życie  
12.40 Telezakupy  
13.00 Wiadomości  
13.10 Agrobiznes  
13.20 W drodze do Unii  
13.45 S. „Nowa Ziemia”  
14.35 Technika kosmiczna w medycynie  
15.00 Telezakupy  
15.15 U siebie: Tańczyć Zorbę w Zgorzelcu – reportaż  
15.35 Światowe

dziedzictwo kultury  
16.00 Wiadomości  
16.10 Reportaż  
16.35 Otwarte drzwi – magazyn katolicki  
17.00 Rower Błażeja – program dla młodzieży  
17.30 S. „Moda na sukces”  
18.00 Teleexpress  
18.20 Sportowy Express  
18.30 Gość Jedyńki  
18.40 „Klan” – telenowela  
19.10 Forum – program publ.  
20.00 Wieczorynka  
20.30 Wiadomości  
20.59 Sport  
21.06 Pogoda  
21.20 „Gra nerwów” – film fab.  
22.55 Zawsze po 21-szej  
23.30 Plus minus – magazyn ekonomiczny  
0.05 Monitor Wiadomości

7.25 Telesklep  
8.00 Dzień w Ameryce.  
8.30 S. „Jago – ciemna namiętność”  
9.30 S. „Ulice stłuczonych latań”  
10.30 S. „Kruk”  
11.30 Film fab. „Naprzód, elewi”  
13.00 Tajemnice Rosji  
13.30 Film fab. „Mój ukochany klaun”  
15.00 „Ja sama”  
16.00 S. „Luiza Maria”  
17.00 Wielki kasek  
18.00 S. „Jago – ciemna namiętność”  
19.00 Dziś na świecie.  
19.30 Skradzione powietrze.  
20.00 S. „Ulice stłuczonych latań”  
21.00 S. „Kruk”  
22.00 Dziś na świecie.  
23.00 Wielki kasek.  
24.00 Szczerze wasz...  
0.10 Tydzień piłki nożnej.  
0.40 Film fab.  
2.10 Skradzione powietrze.

8.05 S. „Tajemnicza kobieta”  
9.00 Detektywi wieku.  
9.30 Film anim.  
9.40 Wejść do swego domu.  
9.45 Telesklep.  
10.00, 13.00, 17.00, 21.00 Wydarzenia.  
10.15 Data.  
11.15 Chwila prawdy.  
12.10 „Pietrowka 38”  
12.30 Moskwa biznesu.  
13.15 S. „Inspektor Derrick”  
14.20 Co zniżyć, aby twardość sukcesu?  
14.30 Dzieci pomagają dzikim zwierzętom.  
15.00 Regiony.  
15.30 Bez zasad.  
16.00 Morze Śródziemne.  
17.15 Wielka muzyka.  
18.00 S. „Moja droga Izabella”  
18.50 5 minut Moskwy biznesu.  
19.00 Twarzą do narodu.  
20.05 Wielka iluzja.

8.00, 11.00, 14.00, 17.00 Wiadomości.  
8.15 S. „Więzy rodzinne”  
9.20 Kreml 9.  
10.05 Fabryka gwiazd.  
10.35 S. „Legenda o Śnieżce”  
11.15 S. „Policjanci”  
12.30 Człowiek i prawo.  
13.00 Czekaj na mnie.  
14.15 Fabryka gwiazd.  
14.50 S. „Epoka lodowcowa”.

16.00 S. „Bursa”  
17.25 Idole.  
18.00 S. „Rodzinne więzy”  
18.55 Ostatni bohater.  
20.00 Czas.  
20.40 S. „Epoka lodowcowa”  
21.45 Wielkie pranie.  
22.45 Kreml 9.  
23.30 Fabryka gwiazd.  
24.00 Nocny czas.  
0.20 S. „Policjanci”  
1.35 Kanał „Nowy dzień”  
2.05 Apologia.

15.00, 18.00, 23.00 Wiadomości.  
15.20 S. dla dzieci.  
15.50 S. „Wszyscy na orbitę”  
16.00 Pięć cudów.  
16.10 Program rozr.  
16.55 Teledyski.  
17.00 S. „Tajemnice Petersburga”  
18.20 Komedie „Kawaler”  
20.05 Stadion.  
20.40 Kolysanka.  
21.00 Panorama.  
21.45 Nowości regionu.  
22.00 S. „Magia miłości”  
22.50 10 minut o sporcie.  
23.20 Strefa X.  
23.30 Na nocnej antenie.  
0.35 Komedie „Kawiarnia „Dance Plum”.

17.00 S. „Kruk”  
17.30 Moskwa biznesu.  
18.00 S. „Inspektor Derrick”  
18.30 Co zniżyć, aby twardość sukcesu?  
18.40 Dzieci pomagają dzikim zwierzętom.  
19.00 Regiony.  
19.30 Bez zasad.  
20.00 Morze Śródziemne.  
20.30 Wielka muzyka.  
21.00 S. „Moja droga Izabella”  
21.50 5 minut Moskwy biznesu.  
22.00 Twarzą do narodu.  
23.05 Wielka iluzja.

16.00 S. „Bursa”  
17.25 Idole.  
18.00 S. „Rodzinne więzy”  
18.55 Ostatni bohater.  
20.00 Czas.  
20.40 S. „Epoka lodowcowa”  
21.45 Wielkie pranie.  
22.45 Kreml 9.  
23.30 Fabryka gwiazd.  
24.00 Nocny czas.  
0.20 S. „Policjanci”  
1.35 Kanał „Nowy dzień”  
2.05 Apologia.

16.00 S. „Bursa”  
17.25 Idole.  
18.00 S. „Rodzinne więzy”  
18.55 Ostatni bohater.  
20.00 Czas.  
20.40 S. „Epoka lodowcowa”  
21.45 Wielkie pranie.  
22.45 Kreml 9.  
23.30 Fabryka gwiazd.  
24.00 Nocny czas.  
0.20 S. „Policjanci”  
1.35 Kanał „Nowy dzień”  
2.05 Apologia.

Białoruska TV

15.00, 18.00, 23.00 Wiadomości.  
15.20 S. dla dzieci.  
15.50 S. „Wszyscy na orbitę”  
16.00 Pięć cudów.  
16.10 Program rozr.  
16.55 Teledyski.  
17.00 S. „Tajemnice Petersburga”  
18.20 Komedie „Kawaler”  
20.05 Stadion.  
20.40 Kolysanka.  
21.00 Panorama.  
21.45 Nowości regionu.  
22.00 S. „Magia miłości”  
22.50 10 minut o sporcie.  
23.20 Strefa X.  
23.30 Na nocnej antenie.  
0.35 Komedie „Kawiarnia „Dance Plum”.

8.05 S. „Tajemnicza kobieta”  
9.00 Detektywi wieku.  
9.30 Film anim.  
9.40 Wejść do swego domu.  
9.45 Telesklep.  
10.00, 13.00, 17.00, 21.00 Wydarzenia.  
10.15 Data.  
11.15 Chwila prawdy.  
12.10 „Pietrowka 38”  
12.30 Moskwa biznesu.  
13.15 S. „Inspektor Derrick”  
14.20 Co zniżyć, aby twardość sukcesu?  
14.30 Dzieci pomagają dzikim zwierzętom.  
15.00 Regiony.  
15.30 Bez zasad.  
16.00 Morze Śródziemne.  
17.15 Wielka muzyka.  
18.00 S. „Moja droga Izabella”  
18.50 5 minut Moskwy biznesu.  
19.00 Twarzą do narodu.  
20.05 Wielka iluzja.

8.05 S. „Tajemnicza kobieta”  
9.00 Detektywi wieku.  
9.30 Film anim.  
9.40 Wejść do swego domu.  
9.45 Telesklep.  
10.00, 13.00, 17.00, 21.00 Wydarzenia.  
10.15 Data.  
11.15 Chwila prawdy.  
12.10 „Pietrowka 38”  
12.30 Moskwa biznesu.  
13.15 S. „Inspektor Derrick”  
14.20 Co zniżyć, aby twardość sukcesu?  
14.30 Dzieci pomagają dzikim zwierzętom.  
15.00 Regiony.  
15.30 Bez zasad.  
16.00 Morze Śródziemne.  
17.15 Wielka muzyka.  
18.00 S. „Moja droga Izabella”  
18.50 5 minut Moskwy biznesu.  
19.00 Twarzą do narodu.  
20.05 Wielka iluzja.

8.05 S. „Tajemnicza kobieta”  
9.00 Detektywi wieku.  
9.30 Film anim.  
9.40 Wejść do swego domu.  
9.45 Telesklep.  
10.00, 13.00, 17.00, 21.00 Wydarzenia.  
10.15 Data.  
11.15 Chwila prawdy.  
12.10 „Pietrowka 38”  
12.30 Moskwa biznesu.  
13.15 S. „Inspektor Derrick”  
14.20 Co zniżyć, aby twardość sukcesu?  
14.30 Dzieci pomagają dzikim zwierzętom.  
15.00 Regiony.  
15.30 Bez zasad.  
16.00 Morze Śródziemne.  
17.15 Wielka muzyka.  
18.00 S. „Moja droga Izabella”  
18.50 5 minut Moskwy biznesu.  
19.00 Twarzą do narodu.  
20.05 Wielka iluzja.

8.05 S. „Tajemnicza kobieta”  
9.00 Detektywi wieku.  
9.30 Film anim.  
9.40 Wejść do swego domu.  
9.45 Telesklep.  
10.00, 13.00, 17.00, 21.00 Wydarzenia.  
10.15 Data.  
11.15 Chwila prawdy.  
12.10 „Pietrowka 38”  
12.30 Moskwa biznesu.  
13.15 S. „Inspektor Derrick”  
14.20 Co zniżyć, aby twardość sukcesu?  
14.30 Dzieci pomagają dzikim zwierzętom.  
15.00 Regiony.  
15.30 Bez zasad.  
16.00 Morze Śródziemne.  
17.15 Wielka muzyka.  
18.00 S. „Moja droga Izabella”  
18.50 5 minut Moskwy biznesu.  
19.00 Twarzą do narodu.  
20.05 Wielka iluzja.

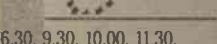
8.05 S. „Tajemnicza kobieta”  
9.00 Detektywi wieku.  
9.30 Film anim.  
9.40 Wejść do swego domu.  
9.45 Telesklep.  
10.00, 13.00, 17.00, 21.00 Wydarzenia.  
10.15 Data.  
11.15 Chwila prawdy.  
12.10 „Pietrowka 38”  
12.30 Moskwa biznesu.  
13.15 S. „Inspektor Derrick”  
14.20 Co zniżyć, aby twardość sukcesu?  
14.30 Dzieci pomagają dzikim zwierzętom.  
15.00 Regiony.  
15.30 Bez zasad.  
16.00 Morze Śródziemne.  
17.15 Wielka muzyka.  
18.00 S. „Moja droga Izabella”  
18.50 5 minut Moskwy biznesu.  
19.00 Twarzą do narodu.  
20.05 Wielka iluzja.

8.05 S. „Tajemnicza kobieta”  
9.00 Detektywi wieku.  
9.30 Film anim.  
9.40 Wejść do swego domu.  
9.45 Telesklep.  
10.00, 13.00, 17.00, 21.00 Wydarzenia.  
10.15 Data.  
11.15 Chwila prawdy.  
12.10 „Pietrowka 38”  
12.30 Moskwa biznesu.  
13.15 S. „Inspektor Derrick”  
14.20 Co zniżyć, aby twardość sukcesu?  
14.30 Dzieci pomagają dzikim zwierzętom.  
15.00 Regiony.  
15.30 Bez zasad.  
16.00 Morze Śródziemne.  
17.15 Wielka muzyka.  
18.00 S. „Moja droga Izabella”  
18.50 5 minut Moskwy biznesu.  
19.00 Twarzą do narodu.  
20.05 Wielka iluzja.

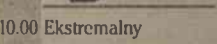
21.45 Wydział X.  
22.20 „Wremieczko”  
22.50 „Pietrowka 38”  
23.10 „Wremieczko”  
23.30 Srebrny dysk.  
23.50 S. „Barnum”  
0.40 Telefon zaufania.



9.00 Film fab. „Pewnej upalnej letniej nocy”  
11.00, 18.00 S. „Sędzia Steve Martin”  
13.00 Film fab. „Karolina?”  
15.00 Film fab. „Ekspres sierot”  
20.00 S. „Ziemia obiecana”  
21.00 Film fab. „Ostatnia wizyta”  
23.00 S. „Prawo i porządek”.



6.30, 9.30, 10.00, 11.30, 13.00, 17.30, 19.15 Tenis.  
16.00 Piłka nożna.  
19.00, 24.00 Nowości Eurosportu.  
20.30 Ekstremalny sport.  
21.00 Żeglarsstwo.  
22.00 Boks.  
0.15 Motosport.



10.00 Ekstremalny kontakt.  
10.25 Dla rybaków.  
10.55 Turbo.  
11.20 Dzienniki kasyna.  
11.50 Szaleństwo lotu.  
12.15 Zatopiona flota Napoleona.  
13.10 Łowca krokodyli.  
14.05 Ekstremalne maszyny.  
15.00 Wielkie trzęsienie ziemi.  
16.00 Broń wojenna.  
17.00 Lot.  
18.00 Przygody wędkarskie.  
19.00 Podróż w przeszłość.  
20.00 Kurioza przyrody.  
21.00 Los neandertalczyka.  
22.00 Roboty  
23.00 Wielkie budowle.  
24.00 O seksie.  
0.30 O seksie.  
1.00 Ucieczka ze Wschodu.  
2.00 Podróż w przeszłość.  
3.00 Nocne myśliwce.

17 listopada, w niedzielę, z okazji 400 rocznicy Kanonizacji Świętego Kazimierza

Polski Teatr w Wilnie przedstawi jednoaktówkę (35 min.)

Kazimierzy Iłakowiczówny

„W Wigilię cudu”

Reżyseria – Irena Litwinowicz  
Scenografia, opracowanie muzyczne – Janusz Tarttłyło (Polska)

Początek o godz. 17.00 w Domu Kultury Polskiej, przy ul. Naugarduko 76.

Bilety w cenie 4 Lt do nabycia w recepcji DKP



## Mokry śnieg, gołoledź

Dziś synoptycy zapowiadają opady mokrego śniegu, gołoledź. Wiatr kierunków zachodnich, zachodnio-północnych 3-5 m/sek. Temperatura w nocy 5-8 stopnie mrozu. W dzień 0-2 stopnie mrozu.

W środę przelotne opady mokrego śniegu Temperatura w nocy 3-5 stopnie mrozu, w dzień 0-3 stopnie ciepła.

## „40 godzin z komputerem”

Kursy komputerowe dla początkujących

organizowane przez  
Instytucję Wyższej Użyteczności Publicznej  
Universitas Studiorum Polona Vilnensis  
w Domu Kultury Polskiej

**Windows, Word, Excel, Power Point, Internet, e-mail  
za 40 godzin zajęć w nowoczesnej klasie komputerowej**

Organizowane są 15-osobowe grupy:

**A grupa** – w dni pracy (poniedziałek-piątek), dwutygodniowe, w godz. 16.00-20.00 Początek zajęć: w pierwsze poniedziałki miesiąca (18 listopada, 2 grudnia)

**B grupa** – w wolne od pracy dni (sobota-niedziela), miesięczne, w godz. 12.00-17.00 Początek zajęć: w pierwsze soboty miesiąca (7 grudnia) Po ukończeniu kursu wydajemy zaświadczenie.

Zajęcia odbywają się w języku polskim.

Stuchacze kursu uczą się na polskojęzycznych oprogramowaniach.

**Cena:** 160 Lt – uczniowie; 160 Lt – bezrobotni; 180 Lt – studenci; 200 Lt – osoby dorosłe.

Szczegółową informację można uzyskać od godz. 9.00 do 16.00 (tel. 231 09 33), Dom Kultury Polskiej ul. Naugarduko 76, III piętro, od ul. Kowieńskiej, pokój nr 302.

## Być z "Kurierem" na co dzień!

Wydanie codzienne – indeks 0044

1 mies.	3 mies.	5 mies.
20 Lt	60 Lt	100 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów  
i mieszkańców wsi – indeks 0227

1 mies.	3 mies.	5 mies.
17 Lt	51 Lt	85 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) – indeks 0172

1 mies.	3 mies.	5 mies.
5 Lt	15 Lt	25 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować  
w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach "Księgarnia na Rudnickiej" (Rudininkų 20), "Elephas" (Olandų 3), w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76), w szkołach

1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
14 Lt	42 Lt	70 Lt	13 Lt	39 Lt	65 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
65 PLN	195 PLN	325 PLN	24 PLN	72 PLN	120 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach, nr. 12401848-07711150-2700-401112-001-0000, VŠ.J. "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	5 mies.	1 mies.	3 mies.	5 mies.
15 USD	45 USD	75 USD	6 USD	18 USD	30 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės ūkio Bankas, Naujosios Vilnijos skyrius, b/k 260101441, nr. 3700969, VŠ.J. "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję:  
fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

## DROBNE

Fryzjerna w Wirszuliskach  
zatrudni manikurzystkę.  
Vilnius, tel. 242 64 07.

Weselni muzykanci – pan Cze-  
sław Tomaszewicz z kapelą. Usługi  
foto i wideo. Tel. 8 685 78003.

Kupię stare pocztówki, monety  
i banknoty. Tel. 232 80 93.

Wizy do Rosji, na Białoruś,  
Ukrainę, Emerytom – 20 Lt.  
Vilnius, Sėlių 52, tel. 75 38 59.

55-letnią pani kupi lub wynaj-  
mie w Wilnie lub na przedmieściu  
mieszkanie bez wygód.  
Tel. 8 680 29789.

Wykonam jakościowe i pomy-  
słowe zdjęcia weselne, z okazji  
chrzcina i innych uroczystości.  
Tel. 8 687 80082.

Szukam osoby lubiącej kontakt  
e-mail i pracę „detektywa-archiwi-  
sty” do poszukiwania XIX/XX-  
wiecznych metryk na zlecenie. Pro-  
szę napisać parę słów o sobie na ad-  
res: genealog@poczta.fm

Kupię działkę ziemi niedaleko  
od Wilna. Tel. 8 611 37219.

Kobieta (39 lat, kochająca dzie-  
ci) chętnie zaopiekuje się dzie-  
kiem. Najlepiej proponować w Sole-  
nikach lub na Starym Mieście. Pro-  
sić Jolantę. Tel. 243 68 94.

## UAB "METRANSA"

Skupujemy  
metale kolorowe i  
żelazne, stal nierdzewną,  
puszki po piwie

Większą ilość wywozimy  
Vilnius, Kirtimų g. 53,  
tel. 60 27 71, 698 01 380

aluplast®  
Kunststoff-Fenster-Systeme  
Spectus

## Plastikowe okna i drzwi

PROPONUJEMY KUPOWAĆ NA RATY  
W CIĄGU 18 MIESIĘCY

Žalgirio g. 88-605, Vilnius  
tel. 754134, mob.tel. 8 612 38433 (Zam. 165)

Korepetycje z języka angiel-  
skiego. Vilnius, tel. 41 72 22.

Przyjmę na mieszkanie z wygo-  
dami panią w zamian za udzielenie  
pomocy. Vilnius, tel. 232 19 98.

Dziewczyna z wykształceniem  
administratora (obsługa kompute-  
ra) poszukuje pracy.  
Vilnius, tel. 8 680 26074.

Weselni muzykanci. Wynajem  
weselnego domku, naczyń. Usługi  
foto i wideo. Tel. 8 611 52668, 8 610  
35595.

Udzielam korepetycji z języka  
francuskiego. Przygotowuję do eg-  
zaminów. Vilnius, tel. 270 26 61.

Perspektywiczna praca dla me-  
nedżerów, nauczycieli, medyków  
w Wilnie lub Warszawie (uprzednie  
bezpłatne przeszkolenie).  
Vilnius, tel. 8 686 05036.

Niedrogo udzielam korepetycji  
z matematyki. Tel. 213 80 90.

Stale kupujemy  
konie i siano

Zwracać się:  
tel. 232 03 60, 8 699 92554,  
8 685 53045  
codziennie (Zam. 051)

## DOBRY WĘGIEL - TANIE CIEPŁO

Sprzedaj najwyższej jakości  
kuzbaskiego węgla  
kamiennego marki  
SSKO.  
Dostarczymy  
własnym transportem.

Nasz adres  
Panerių 54a, tel./fax 32 60 49

## Kalendarium

\* Wtorek (12. XI) jest 316  
dniami 2002 roku. Do końca ro-  
ku pozostało 49 dni.

\* Znak Zodiaku – Skorpion.

\* Imieniny: Renaty, Bene-  
dykta, Krystyna, Witolda.

\* Wschód Słońca – 7.43, za-  
chód – 16.22. Długość dnia 8  
godz. 39 min.

\* Księżyc. I kwadra – od 11  
listopada.

## KURS WALUT

### Bank Litewski

Oficjalny kurs  
na 12 listopada 2002 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,4110
Dolar australijski	1,9281
1000 rubli białoruskich	1,7957
Dolar kanadyjski	2,1791
Frank szwajcarski	2,3599
Korona czeska	0,1119
Korona duńska	0,4647
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,4213
100 forintów węgierskich	1,4485
100 jenów japońskich	2,8457
Łat lotewski	5,7179
Korona norweska	0,4719
Złoty polski	0,8744
Rubel rosyjski	0,1071
Korona szwedzka	0,3795
1 mln lir tureckich	2,1140
Griwna ukraińska	0,6399
10 tys. lei rumuńskich	1,0191

Stale sprzedajemy

opałowe  
prasowane  
BRYKIETY TORFOWE

w opakowaniu po 40 kg,  
lub bez opakowania  
z dostarczeniem



tel. (5) 249 53 86 (od godz. 18.00)  
(Zam. 298) tel.kom. 8 685 45720

## KUPON

### BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)  
wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesłać  
na adres redakcji  
z dopiskiem "Dział reklamy":  
Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia

telefon, (kod miasta)

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI

## OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE  
DO „KURIERA WILEŃSKIEGO”  
PRZYJMujemy TEŻ TELEFONICZNIE  
PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy  
zgłaszać pod nieodpłatnym  
nr telefonu: 8-800 22900  
(w języku litewskim).

Usługę oferuje:  
UAB „Dešimt balų”,  
Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-27 36 11 87.

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 20032

Cena za 1 minutę 3 Lt

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał,  
po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer  
telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału -  
od którego następuje odliczanie czasu w cenie 3,00 Lt za 1 minutę -  
trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się.  
Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.



KURIER  
WILEŃSKI

Redaktor naczelny  
Zygmunt Zdanowicz

e-mail:  
redaktor@kurierwilenski.lt

tel./fax 260 84 44

Wydawca  
VŠ J "Vilnijos žodis"  
Dyrektor spółki  
Roman Baranowski  
(tel.260 84 44)  
Adres: Birbynių g. 4a  
2030 Vilnius  
Lietuvos Respublika  
Indeks 0044 SL 322  
ISSN 1392-0405  
Druk UAB "KLION"

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik – zastępcy redaktora naczelnego (tel. 260 84 46, 260 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska – stolica, Danuta Kamilewicz – "Pocopotek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz – polityka, Irena Litwin – praworządność, Andrzej Łakis – sport, Irena Mikulewicz – zdrowie, Andrzej Pukszo – kultura, Julitta Tryk – gospodarka (tel. 260 84 46, 260 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).  
Jadwiga Podmostko – korespondent na rej.wilenski, Piotr Ryngiewicz – korespondent na rej. solectnicki, tel. 8 685 04103, Alina Sobolewska – korespondent na rej. trocki, Marian Paluszkiwicz – fotoreporter (tel. 260 84 44).  
Wanda Zajączkowska – sekretarz redakcji, Marian Sipowicz – zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwilenski.lt). Walerian Bulkiwicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė – łamanie komputerowe (tel. 260 84 44), Zbigniew Markowicz – promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka – reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis – kolportaż – prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).  
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbierane z opinii redakcji.

Dyżurny redaktor Aleksander Borowik